



Κυθήριοι,  
«Η νήσος σας έρημοῦται ἀπὸ τὴν μετανάστευσιν. Ὅσοι μένετε ἀφήστε τὰ μεσαιωνικὰ χωρία σας, κατεβήτε εἰς τὰς παραλίας καὶ κτίσατε ἐκεῖ νέας καὶ σύγχρονους πολιτείας. Μὴ δὲς παραπληήσουσιν ἄλλαι σκέψεις.»  
Η «ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ»

# ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

«Ἡ καλύτερα ὁδὸς διὰ τῆς ὁποίας ἡμετεῖς ν' ἀποκτήσῃ καὶ τὴν λαϊκὴν ἐμπειροσύνην, δὲν εἶναι ἡ ἐδὼς τῆς κολλεκίας τῶν παθῶν ἢ τῶν πλάνων τοῦ λαοῦ, ἀλλ' ἡ ἐδὼς τῆς διηγετικῆς αὐτοῦ διαπαιδαγωγήσεως διὰ τῆς ἀληθείας τὴν ὁποίαν πρέπει πάντοτε νὰ λέγῃ ἔσον δὴποτε πικρὰ καὶ ἐν εἰναι.»  
ΕΛΕΥΘ. ΒΕΝΙΣΕΛΟΣ

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ε' ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: ΟΔΟΣ ΚΟΡΥΤΣΑΣ 11 — ΚΗΦΙΣΙΑ — ΑΤΤΙΚΗΣ ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 1983 Ἀριθ. φύλλου 122

## ΣΗΜΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥ

(Μιά γραφή στη γλώσσα του λαού)

«Ἡ φυλλάδις μας, ἦταν πάντα ταχμένη στὸ χῶρο τῆς ἐθνικιστικῆς ἀντιδράσεως, καὶ γι' αὐτὸ, αὐτοὶ ποὺ τὴ φυλλομετρούσανε ἀνέκριναν οἱ περισσότεροι στὸ χῶρο τῆς μπουρξουζαϊκῆς καὶ τῆς ἀρνητικῆς, σὲ κάθε τι ποὺ πῆγαινε νὰ γίνη, γιὰ τὸ καλὸ τῆς μάχης.»

«Ἡ φυλλάδις μας, στῆθηκε γιὰ χρόνια στὰ πόδια τῆς, γιὰτί ἔκκρινε στὰ σῶτερὰ τοῦ ἐκδότη τῆς, ἡ φωτιὰ τῆς ἀλήθειας γιὰ κάθε τι τὸ ἀντικαθεκτικὸ ποὺ γινότανε, ὅχι μόνο στὸ Τσιρίγιο ἀλλὰ στὸ γενικώτερο παγκόσμιο χῶρο, ἀπὸ τὸ Κουρδιστάν ὡς τὰ Τσιγκαλάρια.»

«Ἡ φυλλάδις μας, καθ' ὃ δὲν ἀνέχε στὸν καπιταλιστικὸ χῶρο, ἔβγαλε καὶ θγαίνει μετ' τὴν εἰσφορὰ αὐτῶν ποὺ ἀγωνίζονται στὸ ἔθιο σκαλὶ μαζὺ τῆς, γιὰ τὴν ἀλήθεια, τὴν πλατεῖα ἀνημέρωση τοῦ πολίτη καὶ τὸ ξεσκέπασμα κάθε κρυφῆς ἐπιδιώξεως, ποὺ κλείνουν μέσα τους ἐγκύκλιες, ὅπως ἡ παρακάτω, κομμάτια ἀπ' τὴν ὁποία ἀντιγράφουμε:

«Ἡ ὁλόπλευρη κρίσις τῆς ἐλληνικῆς κοινωνίας ἐσωτερικεύεται καὶ ἐκδηλώνεται πολὺπλευρα στὴ νεολαία. Ἡ μακρόχρονη ἱμπεριαλιστικὴ ἐξάρτησις, ἡ τυφλὴ μεταπαιρ καὶ καπιταλιστικὴ ἀνάπτυξις, οἱ πόλεμοι, ἡ κατοχὴ, ἡ ἀντίστασις, ὁ ἐμφύλιος διχασμός, οἱ συνθήκες τρομοκρατίας, οἱ ἐναλλασσόμενες ἐπεμβάσεις, ὁ ἀντιδικτατορικός ἀγώνας, ἔχουν ἀφήσει βαθιά σημάδια σὲ ἀλλεπάλληλες γενιὲς νέων ἀγωνιστῶν.»

«Σήμερα ἐπιτέλους, μέσα ἀπὸ ἀφειρητὲς διαφορικῆς καὶ κάποτε ἀντίπαλες καὶ μέσα ἀπὸ δρόμους προσωπικῆς καὶ συλλογικῆς ἡραφίτητος καὶ κριτικῆς, ὑπάρχει κοινὸ σημεῖο συνάντησης. Ὑπάρχει κάποιο σταυρικὸ σημεῖο ἐπὶ κοινωνία. Εἶναι ὁρατὰ τὰ στοιχεῖα, ποὺ μέσα ἀπὸ τὴν ἱστορικὴ ἀντιστοιχίαν καὶ ἰδιαίτερες διαμορφῶνουν ἕναν κοινὸ παρανομαστή, στοὺς ἀγῶνες, τὴν ὑποσχέσεις καὶ τὴν ἀπαιτήσεις.»

«Μέσα στὴ γορτὴ τῆς ἀνεπαλήπτης νίκης τῶν λαϊκῶν δυνάμεων συναντήθηκαν οἱ ματιές μας. Γέμισαν οἱ ἀγκαλιές μας. Φτερούγισαν οἱ καρδιές μας. Φωτίσαμε τὴν ἰδέαν μας, τοὺς πόθους μας. Δώσαμε τὸ στοίχημα μετ' τὴν ἱστορία. Δώσαμε ὅρκον μετ' τὸν ἑαυτὸν μας, τὸ φίλον μας, τὸν γνωστὸ, τὸν ἀγνωστὸ διπλῶν μας. Μιά γκριζὰ σελίδα εἶχε γυρῶσει πιά.»

«Ἐμεῖς οὐκ ἔχουμε μόνο θά σεβαστοῦμε, ἀλλὰ θὰ κατοχυρώσουμε στὰ λόγια καὶ στὴν πράξι, τὸ Δικαίωμα στὴν ἐλευθερία καὶ στὴ διαφορὰ στὴ σκέψι, στὴν ἐκφράσι καὶ στὴ δράσι.»

«Γιὰ μᾶς λοπόν, πολιτισμός εἶναι μιὰ νέα κλίμακα προτεραιοτήτων, ἕνα νέο πρότυπο κουλτοῦρας, κατανάλωσης, διαπροσωπικῶν σχέσεων, μιὰ νέα μεσολάβησι στὴν ἐθνικὴ καὶ παγκόσμια κληρονομία.»

«Εἴμαστε νέοι. ΔΕΝ τεμαχίζουμε τὴν ἐπιθυμία μας σὲ στρατηγικά σχέδια. ΔΕΝ τὴν μεταθέτουμε. Θέλουμε νὰ ζοῦμε σήμερα.

Εἴμαστε νέοι. Θέλουμε νὰ καταργήσουμε τὰ στεγανά τῆς ζωῆς. Δὲν τὴν διεκ. κόμμε ἀποσπασματικά. Θέλουμε νὰ ζοῦμε ὅλο τὸ 24ωρο.

Εἴμαστε νέοι. Ἐπιθυμοῦμε μιὰ ποιότητα ζωῆς, ποὺ θὰ μᾶς ἐπιτρέψει νὰ ἀσκήσουμε τὸν ἑαυτὸν μας, στὴ μεγαλύτερη δυνατὴ ἐλευθερία.»

«Ὅπως θὰ τὸ νοιώθετε καὶ ἐσεῖς, ποὺ διαβάσατε τὰ παραπάνω, μιὰ θαθεῖς ἀλλαγή πάει νὰ γίνη, σὲ κάθε τι ποὺ ἔχει σχέση μετ' τὸ σωστὸ προσανατολισμὸ τῆς Νέας Γενεᾶς μας. Γιατί, ἂν τῷχετε διαβάσει, ἀπὸ τὴν Ἐπανάστασι τοῦ 1821 καὶ ἔπειτα, ὅτι ἔγινε μεγάλο καὶ τρανὸ στὸν τόπον μας, ἔγινε ἀπὸ λαϊκὰ ξεσηκώματα καὶ σκληρὸ ἀγῶνα, γιὰ νὰ καταπείσει τὸ κατεστημένον, ποὺ ἔχοντες θαθεῖς ρίζες ἀπ' τὴν ἐποχὴ τοῦ Βουλγαροκτόνου, ἐμπόδιζε τὴ συνανδάλωσι τῶν λαῶν.»

«Ἔτσι καὶ τώρα, τὴν ὥρα τῆς μεγάλης σύγ-

χῆς ἀλλὰ καὶ διαφοροποιήσεως, ποὺ γίνεταί, στὰ μυαλά καὶ στὴν πράξι τῶν σημερινῶν ἀγωνιστῶν τοῦ σωστοῦ προσανατολισμοῦ, τὰ παραπάνω γραφτά, θὰ ἀποτελέσουνε κάποτε, ἕνα μνημεῖον συνέπειας, σ' ὅλα αὐτὰ ποὺ θασνέξουν τὴ σκέψι καὶ τὸ μυαλὸ ὅλων ἐκείνων ποὺ πιστεύουν στὸ μεγάλο μῆνυμα, ποὺ ἔρχεταί, ἀλλὰ ὃ' ἀργήσι νὰ φτάσι, ἂν φτάσι ποτέ...»

«Ἀς μᾶς συγχωρήσουν, ὅσοι ἐκ τῶν ἀγνωστῶν μας, ἔχουν προσφέρει χίμα, καὶ ἀγῶνες, καὶ πιστεύουν μέχρι θανάτου, εἰς τὰ Ἐθνικά σύμβολα καὶ εἰς τὴν γενικὴν ἐννοίαν τῆς Πατριδοῦς εἰς ὅλον αὐτὴν τὸ φάσμα, ἀλλὰ αὐτὰ διδάσκονται σήμερα εἰς τὰ Σχολεῖα τῆς Ἑλληνικῆς Ἐπικρατείας.»

Δὲν διαφέρουν κατ' οὐδέν, ἀπὸ ἐκεῖνα τὰ ὁποῖα μᾶς ἔλεγε ὁ καθ' ὅλα ἀξιώματος κ. Γεωργιάδης, ὅταν ἐπὶ χούντας τῶν συνταγματαρχῶν, μᾶς ἔκανε πλύσιν ἐγκαψάλου, ἀπὸ τῶν τηλεοπτικῶν δικτύων.

Τὸ θέβηκον εἶναι, ὅτι διερχόμεθα ἐκ νέου, μίαν περίοδον στουγνῆς προσπαθείας ἀποπροσανατολισμοῦ τῶν νέων Ἑλλήνων. Ὁ ἀφῆσωμεν λοιπόν νὰ καταριφθοῦν καὶ τὰ τελευταῖα ἀπομεινῶντα ὀχυρὰ ἀπὸ τοὺς ἀπεργαζομένους τῶν ἀφελληνισμῶν τῶν Ἑλλήνων, ἢ θὰ ἀντιδράσωμεν ὁ καθεὶς μετ' τὸν τρόπον τοῦς;

Ἡ Ἑκκλησία, οἱ γονεῖς καὶ ἡ ἐθνικοφρων πολιτικὴ ἡγεσία τοῦ τόπου, ἔχουν ὑποχρέωσιν ἔναντι τῆς ἱστορίας καὶ τοῦ μέλλοντος τῆς Φυλῆς, νὰ ἀναλάβουν πνευθονικὴν ἐκστρατεῖαν διὰ νὰ περισωθῇ ἕστω καὶ τὴν ὑστάτην ὥραν ἡ ἐλληνικὴ νεότης ἀπὸ φαῦλα μῆνυματα νεόκοπων ἐθνοσωτῆρων.

Α. Π. Τ.

## Τὸ χαρούμενο Νησί

Υπό κ. ΜΙΧ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

Σὲ ἕνα δημοσίευμα τοῦ Διοικητοῦ Ρόμης στὴν ἐφημερίδα «Ἐλευθερία» γιὰ τὸ διδῶν μου «Τὰ πολυμήνητα Κύθηρα», ποὺ εἶχα ὡς γνωστὸν συνάξει πετραδάκια μετ' πετραδάκια σὰν ψιφιδωτὰ τὰ ποιήματα καὶ τὰ ἔργα ἀπ' τὴς ξένες φιλολογίας ποὺ ἀναφέρονταν στὰ Κύθηρα, μοῦ ἔγραψε, πῶς ἕνας περίτρανος ἀκόμα ὕμνος τοῦ νησιοῦ ποὺ καὶ συνταυτίζονταν μετ' αὐτοῦ εἶχα παραθέσει, ἦταν τὸ ποίημα τοῦ Λάμπρου Πορφύρου «Τῆς Χαρᾶς τὸ νησί».

Τὸν Πορφύρα τὸν ἐλάτρευα καὶ ἐγὼ τόσο, ποὺ δὲν μοῦ ζέφειγε στὰ νιάτα μου οὔτε ὁ παραμυθικός του στίχος, ὥστόσο τὸ ἐν λόγῳ ποίημα τοῦ ποὺ καὶ ἐπιγράφεται «τὸ ταξίδι», παρὰ τὴν ἀμύσησιν καὶ τὸ διάκοσόν του ποὺ θυμίζον ἀπλότατα Βαττώ, δὲν ἀναφέρει τὸ νησί τοῦ νησιοῦ. «Ἔτσι ἔκρινε ὅτι θὰ ἦταν ἀυθαίρετη ἡ ἀποκαθάρσις μορφῆς παρεμβολῆς του.

Πρόσφατα, νὰ θυμῶ, ποὺ δι-αδίδονταν σχετικὰ γιὰ τὸν Ντεμπυσσύ, δόξατω ὅτι ὁ πολυμαθέστατος Ρώμης, δὲν ἔπεσε καὶ ὅλον ἔξω στὴν ἀποψή του.

Στὴ συνθέσει τοῦ μεγάλου Γάλλου καλλιτέχνη, λέγεται, πῶς δὲν ἔχει ἐνδραστηριο-τῆς τὸ σκελετὸν τοῦ ἀλλὰ γιὰ τὸ χρω-

μα τοῦς. Οἱ κατηγορίαι ποὺ τοῦ ἀπὴρθοναν οἱ πρῶτοι ἐπικριτῆς ἦταν, ὅτι κρατιόταν ἀμυροῦς, τελ καὶ ἐν τούτοις παραδέχτη-καν, ὅτι πραγματικὰ «τὸ θῆμα ποὺ καὶ ἀδεδεικτό τους, ἀγκαλιὰ ζε: τέλει τὸ σκῆψι». Ὁ Κλωντ Ντεμπυσσύ ἀγάπησε πολὺ τοὺς Ρακκίνα, Βαττώ, Κουπρέν, Ραμὸ, Μόζαρτ, Μαλαρμέ κ.α. καὶ ἐπηρεάσθηκε στὴς ἐμπνεύσεις τοῦ ἀπ' τὴν ἱμπεριονιστικὴν ζωγραφικὴν. «Ἔτσι ἡ σύθεσις τοῦ καὶ πᾶν «τὸ χαρούμενο νησί» φέρει τὴν ἐνδειξὴν τοῦ ἴδιου πῶς τὴν ἐμπνεύσθηκε ἀπὸ τὸν πίνακα «Ταξίδι» στὰ Κύθηρα τοῦ Βαττώ.

Νὰ λοιπόν καὶ ἕνα σπουδαῖο ἀκόμη ἔργο, ποὺ ἔμμεσα συνδέεται, ὅπως θὰ μπορούσαμε νὰ ποῦμε καὶ γιὰ «τὸ νησί τῆς χαρᾶς» τοῦ Πορφύρου, μετ' τὸ Τσιρίγιο.

Πρὸ δέκα χρόνων εἶχα στ' ἐφημερίδα «Πνευματικὴ Ἐπαρχία» δημοσιεύσει ἕνα μελέτημα, ποὺ ἐπὶ γράφω «Τὰ συμ-βόλικά Κύθηρα» στὸ ὁποῖο πρό-σθετα πολλὰ τὰ σημαντικὰ γιὰ τὸ πῶς τραγουδήθη ἀπ' τοὺς

ξένους τὸ νησί μας.

Σήμερα ἀπὸ ἕνα ἄρθρον τοῦ Ἀλφρέδου Πετροῦ, διαπιστώνεται, ὅτι ἡ ὀνολογία τῶν Κυθῶν ὅρισκε ἀπέραντες προεκτάσεις σὲ παλὰ διδῶν καὶ προκαλεῖ ἕνα τεράστιον ὄλεθρον στὴ σχετικὴ ἔρευνα τοῦ θέματος.

Ὁ Πετροῦς: μιλῶντας γιὰ τὴ μορφή ποὺ πῆραν τὰ διδῶν στὰ χρόνια τῆς ἐμφάνισις τῆς τυπογραφίας στέκεται στὴν προ-σφορὰ ἐπὶ τῆς καθόλου ἐκδοτικῆς τέχνης τοῦ ἐκλεπτισμένου ὀνολογιστοῦ καὶ ἐκπαιδευτοῦ Ἑλλήνιστη Ἀλδου Μανουῆλου (παρ-ισσότερον γνωστὸς ὡς Ἀλδὸς ὁ Ρωμαῖος) ποὺ πῆραν ἀπὸ τὴς περιφημῆς ἐξουράσεως καὶ ἀποκαταστάσεως τῶν ἔργων τῶν ἀρχαίων κλασσικῶν στὰ 1495, ἐτύπωσε τότε τὸ πρὸν καλίσθητον ὅλον τῆς ἐποχῆς τῆς Ἀναγέννησις, «Τὸ ὄνειρον τοῦ Πολύφλου» τοῦ Φραγκίσκου Κολόνη, τὸ μυθιστόρημα ποὺ πῆρε τὴν θέσιν ἱερῶν ἐγκόλπων στὴς καρδιὰς τῶν ἐρωτευμένων καὶ πρὸν πᾶν γιὰ μᾶς τοὺς Τσιρίγωτες ἀπίστευτο, ἢ ὅ

πῶς τὸ συσχετίζεται ἀναπόσπαστα καὶ ἐκτυλίσσεται στὸ καὶ τῆς Ἀφροδίτης τοῦ νησιοῦ μας.

Τὸ ἔργο ἔχει χαρακτηρισθῇ πρὸ γενικῶς, σὰν μυστηριώδες στὴ σκέψι, τὴ γλώσσα καὶ τοὺς πολυπλοκοὺς συμβόλ σμούς, στὰ σχέδιά του, ὅπως πολλὰ μυστηριώδης ἐπίσης στάθηκε καὶ ἡ προσωπικότης τοῦ συγγραφέα του, σύμφωνα μετ' τὴν ἔρευνα τῆς ἐξουράσεως τῆς ζωῆς τοῦ ἀπὸ τοὺς Τζοδάνι Πότσι καὶ Λουτσία Τζαπόνι.

Ἡ συμβολὴ τοῦ Ἀλδου Μανουῆλου, ποὺ πρῶτος τὸ ἐξέδωκε, ἔχει κρθεῖ ἀνυπερέβλητη γιὰ τὴν ἔλξη ποὺ προκαλεῖ τὸ διδῶν, ἀπὸ πέραν τοῦ αἰσθηματικοῦ τοῦ περιεχομένου συντέλεσαν γιὰ τὴν διάδοσιν τοῦ καὶ τὴν καταπληκτικὴ κυκλοφορία του στὴς πολιτιστικὰς χώρες τῆς Εὐρώπης οἱ θαυμάσιες εἰκόνες ποὺ καὶ ἐθεωρήθηκαν οἱ ὀραιότερες τοῦ αἵωνα τοῦς.

Οἱ εἰκόνες αὐτές, ὅπως π.χ. «ἡ σκηνὴ τοῦ Ὀνείρου», «ἡ τελετὴ τῆς Θυσίας» ὁ γὰρ μετὰ τὴν ἀνάστασιν τῆς ἀγίας μεγάλης μητέρας θεᾶς τῶν Κυθῶν καὶ ἄλλες, θὰ λέγαμε, εἶ-τι ἔχει τὸσον κρινόμενες αὐτές

καθ' ἑαυτὴς ὡς πρὸς τὴν ἀξία τοῦς τὸν ἀνδραγαθισμὸν νὰ φαντά-ζῃ σὰν κατὰ τὸ ἀριστουργηματικό, ἀλλὰ κυρίως ἐγκωμιασθῇ-σαν γιὰ τὸν τρόπο τῆς παρεμ-βολῆς τοῦς στὴς σελίδες τοῦ καὶ μενοῦ ἀπὸ τὸν φημισμένον ἐκδοτὴν, ἐμπεικῶντας τὴν ἐντύ-πωσιν τοῦ νὰ παρὼς ἀξίοντες οἱ σελίδες τοῦ σὰν ἀληθινὰ τυπο-μένα κάδρα.

Ἀναγνωρίζονται μάλιστα γιὰ τὸν Μανουῆλο, πῶς κατὰ τὴν ἐπιδόσιν τῆς ἐκτύπωσιν πολλὰς φορὰς δὲν ἦσαν εὐχαρι-στημένους καὶ τὴς ρεπουσάρει, ἐξανατυπώνοντας τὰς ἐξ ἀρχῆς γιὰ λεπτομέρειας ἀρκετὰ ἀσή-μαντες, ποὺ ἄλλοι οὔτε κὰν θὰ ἐπρόσβην. Ἐπίσης προσθέ-τουν, πῶς καὶ συχνὰ μετανοοῦ-σε γιὰτί πέραν τῶν προθέσεων τοῦ γιὰ τὴν ἐκδόσιν τῶν κλα-σσικῶν συγγραμμάτων εἶχε παρα-συρθῇ στὴν ἐκτύπωσιν αὐτοῦ τοῦ μυθιστορήματος. Λέγεται δὲ τελικὰ, ὅτι ὅταν παρέδωσε τὸ διδῶν στοὺς Λεονάρδου Γκράν-τι, χρηματοδότῃ καὶ Φράν Φραν-ζέσκον, ὑπέγραψε «τὴ φροντί-δι τοῦ Ἀλδου Μανουῆλου».

Ἡ φήμη τοῦ διδῶν μετὰ κα-νεῖ προσωπικὰ νὰ τὸ θεωρῶ-σάν τὴν κυρία πηγὴν, βασικὴ ἀ-φετηρία, ὅλων τῶν κατόπιν ἐπὶ

αἰῶνες ἐμπνεύσεων τῶν ξένων γρῶν ἀπ' τὸ νησί μας. Προηγῆ-θη πολὺ τοῦ Βαττώ καὶ ἔχει φθά-σει ὡς τελευταία μέχρι καὶ τοῦ νὰ δοθῇ ἡ ὀνομασία «ἐκδόσε-ς τοῦ Πολύφλου» ἀπὸ διδῶν συμ-πορικὸ ὄνοκα τοῦ Μιλάνου σὲ σειρά διδῶν του.

Τὸ διδῶν «Ὀνειρον τοῦ Πολύφλου» ποὺ ἐπὶ γράφεται καὶ ἀλλοῶς «ὑπερωπρωτοχά» ἐ-πανεξεδόθη στὴ Γαλλία ἀπὸ τὸν Ἀκαδημαϊκὸν Κάρολον Ναν-τιέ (1780 — 1844) καὶ τὴν δευτέρην αὐτῆς ἐκδόσιν ἔχει ὅπ' ὄψιν τοῦ ὁ Ζερὰρ ντε Νερβάλ στὴ περιγραφή του τῶν Κυθῶ-ν (ἴδε τὸ διδῶν μου «Ἐντυ-πώσεις ἀπὸ τὰ Κύθηρα περι-γῆτων», σελ. 106 — 111) ἀπὸ τὴν ὁποία καὶ πληροφόρηθηκα καὶ τὸ παρ εἰς μετὰ τοῦ ὅλου σπουδαῖο ὄνοκα τοῦ μυθιστο-ρήματος.

Ὁ Νερβάλ δὲ προσθέσκει, τὸ διακηρύσσας ἐπὶ πλέον σὰν διδῶν τοῦ Πλατωνικοῦ ἔρω-τα, ποὺ ἔγινε τὸ Εὐαγγέλιον τῶν νέων στὴν ἀμυροῦν χώρα τῆς Ἰ-ταλίας, ἡ ὁποία κατὰ τὴν ὑπό-θεσιν τοῦ μυθιστορήματος, δὲν εἶχαν ἀποδόσει: τὸ πρῶτον σέ-δας στὴ θεά.

MIX. K. PETROCHEILOU



# Τα σημαντικώτερα Κυθηραϊκά γεγονότα της δεκαετίας 1972 - 1982

Γράφει: η **Κορίννα Στρ. Θεοδωρακάκη**

**Από το παρόν φύλλο της εφημερίδας μας, εγκαίνιαζεται η συνεργασία της Κυθηραϊκής νέας, Δίδως Κορίννας Στρατή - Θεοδωρακάκη, η οποία πολλά υποσχεται το δημοσιογραφικό στίβο. Της εύχονται καλό ξεκίνημα και καλή σταδιοδρομία στο επάγγελμα που διάλεξε.**

## Αεροδρόμιο 12) 71

Το πρώτο επιβατικό θάλασο αεροπλάνο προσγειώθηκε στο μικρό μόλις 300 μέτρα, αεροδρόμιο των Κυθήρων. Ένα «καρπίνια» αεροδρόμιου, φτιαγμένο όμως αποκλειστικά από τις χρηματικές και εδαφικές προσφορές των Κυθηρίων. Ένα έργο βασισμένο αποκλειστικά στην ιδιωτική πρωτοβουλία που έμελε να δώσει μια τεράστια ώθηση στην ανάπτυξη του νησιού. Έμεινε ιδιωτικό μέχρι το 1980 όποτε παραχωρήθηκε στο δημόσιο, για να αρχίσουν οι εργασίες επέκτασης και τελειοποίησής του το 1982.

## Σχολή Μυλοποτάμου

(Κ.Κ.Ε.Ν.) 8) 72  
(Κέντρο Κοινωνικής Επιμορφώσεως Νεανίδων)

Εγκαίνιαζεται το καινούριο πολυτελές κτίριο της Οικοκυριακής Σχολής Μυλοποτάμου. Τα έξοδα μελέτης και κατασκευής του κτιρίου είναι δωρεά της Βασιλίσσας της Ολλανδίας μετά την υποκίνηση του κ. Ι. Κόνιαρη, διευθυντή του εύρισκόμενου στα Κυθήρα κληματίου του Παγκόσμιου Συμβουλίου Έκκλησιών. Είναι ένα έργο με τεράστια κοινωνική σημασία, που όμως δυστυχώς πριν λίγα χρόνια έκλεισε, λόγω του ότι δεν υπάρχουν κορίτσια για να λειτουργήσει. Άραγε δεν είναι κρίμα ένα τέτοιο κτίριο να κλείσει εξοπλισμένο να μένει κλειστό; Δεν θα έπρεπε να κάνουν οι αρμόδιοι κάποιες ενέργειες;

## Λιμάνι Αγίας Πελαγίας 6) 72

Ρίχνονται τα 72 μπλόκια (μεγάλοι τσιμεντένιοι δοκοί προκατασκευασμένοι) και επεκτείνεται το λιμάνι με νέα κατασκευή προς τον Κάβο Μαλέα. Το έργο επιδοτείται από την Κυβέρνηση με 600.000 δρχ. ενώ παράλληλα γίνονται μελέτες από τον κ. Κριθάρη για τη κατασκευή νέου ασφαλούς λιμανιού, που αλλοίμονο, δεν έχουν «τελειώσει» μέχρι σήμερα.

## Παναγιώτης Τατσιάλης 7) 72

Πεθαίνει ένας μεγάλος άνδρας των Κυθήρων, ο Παναγιώτης Τατσιάλης. Άνθρωπος δημοκρατικός, αγωνιστής της ελευθερίας. Εργηράτης Βουλευτής με την παράταξη του Έλευθεριου Βενιζέλου, του οποίου υπήρξε και φίλος. Αγωνίστηκε πάντα για το καλό του νησιού. Μία από τις μεγαλύτερες προσφορές του υπήρξε το ότι κατάφερε να υπαχθούν τα Κυθήρα στο Νομό Αττικής, αποσπώντας τα από το Νομό Κορινθίας όπου ανήκαν. Επίσης υπήρξε εκδότης της εφημερίδας «Φωνή των Κυθήρων», που υπηρέτησε πάντα πιστά και ανερόληπτα τα Κυθηραϊκά συμφέροντα.

## Μετανάστες 12) 72

Υπογράφεται σύμβαση μεταξύ των Κυβερνήσεων Ελλάδας και Αυστραλίας που άφρα τα μεταναστεύει που γυρίζουν στην Ελλάδα για μόνιμη εγκατάσταση. Ειδικότε-

σάν τα Κυθήρα, που δυστυχώς είναι ένα νησί γερόντων.

## Γιάννης Σ. Κασσιμάτης 10) 78

Πεθαίνει στην Αθήνα ύστερα από σύντομη αλλά πολύδυνη αρρώστια ο Δημοσιογράφος Γιάννης Σ. Κασσιμάτης, ιδρυτής και εκδότης επί 30 χρόνια της «ΚΥΘΗΡΑΤΙΚΗΣ ΔΡΑΣΗΣ».

Άγνος αγωνιστής και ιδεολόγος, παθιασμένος Τσιριγώτης, πρόσφερε πολλά στον τόπο και υπήρξε από τους πρωταγωνιστές της αξιοποίησης του Τριφυλλείου Κληροδοτήματος.

Είχε επισκεφθεί τους όμογενείς της Αμερικής και Αυστραλίας, γνώριζε σε βάθος τα προβλήματα τους και δεν έπαψε ποτέ να τα προβάλλει από τις στήλες της εφημερίδας του.

Το κενό που άφησε δε μπόρεσαν να το καλύψουν οι μιμητές του.

## Χάρτης Έρσελιαν 7) 78

Τυπώθηκε και κυκλοφορεί νέος χάρτης του νησιού από τον κ. Έρσελιαν. (Ταξιδιάρχος εν αποστράτεια εξορισμένος στα Κυθήρα το '70 μετά από τη συμμετοχή του στο κίνημα υπέρ του βασιλιά.)

## Μητροπολίτης Ίάκωβος 3) 80

Μετά το θάνατο του Μητροπολίτη Κυθήρων Ιεροθέου, εκλέγεται νέος Μητροπολίτης ο κ. Ίάκωβος Κορόζης. Άνθρωπος μορφωμένος, με πλούσια δράση σαν ιερωμένος στην Γαλλία, αλλά και με σπάνια ανθρωπιστική δράση ως Ιερέας στον Εύαγγελισμό.

## Συντριβάνι 11) 80

Εγκαίνιαζεται το νέο κτίριο στη Θεμιστοκλέους 5, το γνωστό παλαιότερα ως Έστιατόριο το «Συντριβάνι». Ένα όμορφο κτίριο, που στεγάζει τα γραφεία του Τριφυλλείου Ίδρυματος του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών, ένα έντεχνος πυρήνα συγκέντρωσης των εν Αθήναις Κυθηρίων, ενώ το υπόλοιπο κτίριο είναι νοικιασμένο σε δημόσιες υπηρεσίες, σινεμά κλπ.

## Κληροδοτήματα

### Μ. Στάη

Το κληροδοτήριο Στάη, άφρα ένα κτίριο στην οδό Σταδίου που έχει δωρηθεί από την Μ. Στάη στο Πανεπιστήμιο Αθηνών με την έντολη, να δίδονται τα έσοδα από υποτροφία στους φοιτητές της Φυσικομαθηματικής Σχολής Αθηνών. Μετά από αγώνες των Κυθηραϊκών Συγκαιών και του Συλλόγου Κυθηρίων Σπουδαστών, επετεύχθη από τον κ. Στάη η επέκταση της υποτροφίας και στις άλλες σχολές, καθώς και η αύξηση του ποσού της υποτροφίας από 3.000 σε 7.000.

## Κληροδοτήματα Θλιβερού 8) 73

Το κληροδοτήριο Θλιβερού άφρα ένα κτίριο στο λιμάνι του Γυθείου. Τη διαχείριση του κληροδοτήματος έχει η Επιτροπή Εγγυηρίου Περιου-

σίας. Άρχισαν οι εργασίες καταδράσης του υπάρχοντος παλαιού κτιρίου τον Αύγουστο του '73, για να τελειώσει η πρώτη φάση των εργασιών (ισόγειο 1ος και 2ος όροφος) τον Αύγουστο του '77. Στη φάση αυτή το κτίριο απέδιδε 30.000 τό μύνα στη Μονή Μυρτίων και κατ' επέκταση στο Κυθηραϊκό Λαό. Το '81 άρχισε και ολοκληρώθηκε το '82 η κατασκευή του 3ου όροφου. Οι εργασίες έγιναν από την ακοράστη επίβλεψη της επιτροπής, αποτελούμενης από τους:

Εκάστοτε Μητροπολίτης Κυθήρων ως Πρόεδρος Ίάκωβος Σωτήριος - Ιερόθεος με αντικαταστάτη τον Ιερέα Σταύρο Χάρο. Φορηγίους Αλξάρτος Παναγιώτης Βενάρδος - Κοσμάς Πασάς, Γεώργιος Παυλάκης, Στρατής Θεοδωρακάκης (Ταμίας).

## Κληροδοτήματα Σκλάβου '81

Το κληροδοτήριο Σκλάβου άφρα ακίνητο που βρίσκεται στην Αυστραλία. Μετά από τη διευθέτηση χρόνιων δικαστικών αγώνων, μεταξύ των εκτελεστών της διαθήκης

Σκλάβου και των συγγενών του, με τη μεσολάβηση του Μητροπολίτη Κυθήρων Ίακώδου, του Προέδρου του Τριφυλλείου Ίδρυματος Αθηνών καθηγητή κ. Γεωργίου Κασσιμάτη του αντιπροέδρου Δικηγόρου κ. Κ. Λουράντου μεταβάντων για το λόγο αυτό στην Αυστραλία, έφτασαν τα πρώτα χρήματα, με σκοπό τη κατασκευή της Στέγης Κατακοίτων, δίπλα στο Γηροκομείο. Εύχη μας να ολοκληρωθεί.

## Κληροδοτήματα Παναγιώτου

Το κληροδοτήριο άφρα ένα χρηματικό ποσό, προερχόμενο από ενοίκια ακινήτου εύρισκόμενου στην Αθήνα, προορισμένο για τη κατασκευή Πνευματικού Κέντρου σε δωρισμένο κτίριο με οικόπεδο στο Ποταμίο από την οικογένεια Μαρσέλου - Πεντοπούλου στη Φιλαρμονική Ποταμίου. Η πρώτη φάση των εργασιών άρχισε το καλοκαίρι του '82 για να ολοκληρωθεί το Δεκέμβριο του ίδιου χρόνου. Τη διαχείριση των χρημάτων καθώς και την επιμέλεια κατασκευής έχει επιτροπή από τους:

Εκάστοτε Μητροπολίτη Κυ-

θήρων ως Πρόεδρο.

Διευθύντρια Δημ. Σχολείου Ποταμίου Άλεξάνδρα Ταμιάκη.

Πρόεδρο Έμπορικού Συλλόγου Ποταμίου Ευστράτιο Θεοδωρακάκη (Ταμίας).

Ανεψιά Μ.χ. Παναγιώτου Μαρία Φυλίκου (μέλος).

Τα έγκαινα του Πνευματικού Κέντρου, που αποτελεί καμάρι και καύχημα της πολιτιστικής ανάπτυξης του νησιού έγιναν τον Ιανουάριο του '83.

## MOMA '82

Η MOMA είναι μία τεχνική στρατιωτική μονάδα, που φτιάχνει δρόμους, γέφυρες, αεροδρόμια κλπ. με τέλειο μηχανικό εξοπλισμό, που δεν μπορεί να διαθέσει κανένας ιδιωτικός φορέας. Ήρθε στο νησί μετά από ενέργειες του συμπατριώτη μας κ. Γρηγόρη Κασσιμάτη, με σκοπό, την διάδοση ή επιδιόρθωση δρόμων, την επέκταση του αεροδρομίου, την κατασκευή λιμανιού κλπ.

Εύχόμαστε να μείνει όσο δυνατόν περισσότερο.

## Άνοικτη έπιστολή προς τους Κυθηρίους

Είς τό προηγούμενο φύλλον της «Φ.Κ.» δημοσιεύσαμε σελίδα 1, σελιδικόν με την εν του Γεν. Κρατικού Νοσοκομείου Περαίας άπαιτη κρυνοσίου Δ) ντοσ του Δερματολογικού Τμήματος, συμπατριώτου μας Ιατρού κ. Γεωργίου Στρατηγού (Καστάνη).

Σήμερα και προς ενημέρωσιν των Κυθηρίων αλλά και γενικότερον της κοινής γνώμης, δημοσιεύω έπιστολήν του κ. Στρατηγού, η οποία ρίπτει πλήρες φως, εις τόν τρόπον με τον οποίον η Άλλαγή πραγματοποιεί την Άναδόμωσιν εις την Δημοσίαν Υγείαν και ο Θεός άς βάλη τό χέρι Του.

★

Άνοικτη έπιστολή προς τους Κυθηρίους.

Κύριε Διευθυντά. Παρακαλώ να δημοσιεύσετε στην Εγκλητική Εφημερίδα σας προς ενημέρωσιν του Κυθηραϊκού λαού, την ακόλουθη έπιστολή σχετική με την απομάκρυνσίν μου από την υπηρεσίαν (κονίως την αναδόμωσίν μου) ως Δ) ντοσ του Δερματολογικού τμήματος του Γεν. Νοσοκομείου Περαίας.

Έξ άφορισμού του δημοσιεύματός σας στο φύλλο του Ιανουαρίου 1983 στην στήλη Πολιτική φωνή των Κυθηρίων και με τίτλο «Ο ΚΑΣΤΑΝΗΣ» έγιναν διάφορες αντιδράσεις και σχόλια από μέρους Κυθηραϊκών παραγόντων, διά την δημιουργία προφανώς άλλοθι, ότι δηλαδή δεν με έδιωξαν, αλλά υπέβαλλαν την παραίτησή μου.

Αν και διά λόγους αξιοπρέπειας και ήθους υποστάσεις μέχρι σήμερα απέφυγα σκεπτική να σχολιάσω έστω και κατ' ιδίαν την απομάκρυνσίν μου, ούτε καν να εύχαριστήσω τις εκατοντάδες Κυθηρίων που με κάθε τρόπο έξέφρασαν την λύπη τους διά την πρόωγη και αναίτια απόλυσήν μου, τό πράττω σήμερον δια λόγους ήθους τάς εως συνειδήσεως και την αποκατάστασιν της αλήθειας.

Καυστηρημένα λοιπόν εύχαριστώ όλους εκείνους που θέλησαν να δείξουν τά εύγενικά τους αισθήματα σε μένα, μά να εύχαριστήσω και κείνους που αν δεν θά είναι ο μοναδικός, έως όμως ο μοναδικός θαρραλέος που ανήγγειλε στους χωριανούς του την απόλυσήν μου με τις έξις φράσεις: Μάθατε; Πέταξαν τον Καστάνη από τό Κρατικό, και θά τον ακολουθήσουν και άλλα Γατρούλκια.

Δεν θά ήθελα να τον σχολιάσω περισσότερο, διότι είναι θλιβερό. Τόν αφήνω να αισθάνεται την ντροπή, διότι τόν ήθελα να πάω και να επιστρέψω υπό την ιδιότητα του Γιατρού του Νοσοκομείου αλλά υπό την ιδιότητα του Γιατρού του Καστάνη και δηλώνων ότι, ο Γιατρός ο Καστάνης δεν παύει τόσος εύκολα να νύμμε ο Άνοστης του ΠΑΣΟΚ, αλλά υπέστη τις συνέπειες της ΑΛΛΑΓΗΣ τις οποίες δέχθηκε στωικά και άδιαμαρτύρητα.

Θά ήθελα να αναλύσω με κάθε δυνατή συντομία τό ιστορικό της απόλυσής μου, διότι θέλω να πιστέω, ότι και εκείνοι που άντέδρασαν στο δημοσιεύμα σας, τελούσαν και τελούν εν άγνοία των γεγονότων.

Στις 15) 9) 82 προκήρυξαν τή θέσιν μου. Η προσπάθεια υποψηφιότητων έληγε στις 22) 9) 82. Μέχρι τότε ουδείς άλλος είχε υποβάλει υποψηφιότητα εκτός από μένα και στο σημείο αυτό θά ήθελα να εκφράσω θερμές εύχαριστίες και την αγάπη μου προς τους συναδέλφους Δερματολόγους των Αθηνών, πολλοί εκ των οποίων προσκείμενοι στο ΠΑΣΟΚ δεν υπέβαλλαν, λέγοντες ότι «εφ' όσον υπέβαλλε ο Στρατηγός έμεινε και υποβάλλουμε». Τους εύχαριστώ άλλη μία φορά για την τιμή που μου έκαναν, που είναι και δική τους τιμή.

Στις 29) 9) 82 ήμερα της κρίσεως που ήμουν μοναδικός υποψήφιος, μία έπιστολή από τό Ηράκλειο - Κρήτης πρωτοκόλληται στο Γ. Νοσ. Πειραιώς και είναι αίτηση του ήθη αντικαταστάτη μου Κ. Ηγουμενάκη στην όποια ανα-

φέρει, ότι έπιθυμεί να είναι υποψήφιος. Πότε; Μία δόκιμη έδοξιά από τή λήξη της προθεσμίας και χωρίς κανένα δικαιολογητικό ή φάκελλο προσόντων, βάσει των όποιων θά έπρεπε να κριθεί. Τό ίδιο βράδυ 29) 9) 82 με συνοπτική διαδικασία, έδιόριζαν στη θέση μου τον Κ. Ηγουμενάκη, τον όποιον ποιος ξέρει πώς βρήκαν την τελευταία στιγμή στη Κρήτη, άφοι δεν κατάφεραν να βρουν άλλον στην Αθήνα και στις 30) 9) 82 μου έκοινοποίησαν έγγραφο στο όποιο μου δήλωναν να πάω από τήν επομένη 1) 10) 82 να προσφέρω τις υπηρεσίες μου στο Νοσοκομείο, ενώ συγχρόνως έδόθη έντολή να παύση και ή μισθοδοσία μου. καίτοι θά έπρεπε όπως γίνεται σε κάθε πολιτικό συνταξιοδότη να λάβω κατά νόμο τρίμηνης άποδοχές.

Έπειτα από τά προηγούμενα είναι φανερό, ότι ή τοποθέτηση του αντικαταστάτου μου χωρίς κρίση και ή απόλυσήν μου με συνοπτική διαδικασία, αποτελεί πολιτική πράξη, που δεν θά ήθελα να χαρακτηρίσω, πράξη όμως που θά μείνει ανεξίτηλη στο ενεργητικό της ΑΛΛΑΓΗΣ.

Τσιριγώτες, θέλω να πιστέω, ότι αν προσέφερα κάτι στον τόπο μας και στους ανθρώπους του, (πράγμα που δεν τό διεκδικώ) τό έπραξα προς κάθε κατεύθυνση και προς κάθε παράταξη με άντιδοτέλεια και αγάπη, διότι απήλαμνος από πολιτική πάλη και μικροπρέπειες, υπήρξα λεβέντης σε όλες τις εκδηλώσεις της ζωής μου. Καλώ όποιονδήποτε να με άντικρούσιν δημόσια. Όσο για μένα μή στενοχωρησθε. Η πόρτα του Ιατρείου μου μά πρό παντός ή πόρτα της καρδιάς μου θά είναι άνοιχτή για όλους σας, μά για όλους άνεξαρτήτως σχέσεως πολιτικής ή ιδεολογικής τοποθετήσεως. Με αυτές μου τις δηλώσεις και σκέψεις τελειώνω και δεν πρόκειται να επανέλθω επί τού θέματος.

Εύχαριστώ διά τήν φιλοξενία.

ΓΕΩΡΓ. Π. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

# Νέα της Αδελφότητας Πειραιώς

ΚΑΡΝΑΒΑΛΙ ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ

Παναθηναϊκές γιορτές Καρναβαλιού ετοιμάζει ο Δήμος Αθηναίων στο κέντρο της Αθήνας με απόκριτικό πρόγραμμα.

Το κλείσιμο των εορτών θα γίνει την τελευταία Κυριακή της Τυρινής στις 20 Μαρτίου το απόγευμα. Τα διάφορα άρματα, και τα μουσικοχορευτικά συγκροτήματα θα ξεκινήσουν από το Μονοκίτιο στις 3 ή ώρα το απόγευμα δια να διασχίσουν την οδό Σταδίου, το Σύνταγμα την οδό Φιλελλήνων και θα καταλήξουν στο Ζάππειο.

Στην τελευταία αυτή γιορτή θα πάρει μέρος και το Μουσικοχορευτικό Συγκρότημα της Κυθηραϊκής Αδελφότητας με παραδοσιακές στολές. Θα κάμει επίδειξη της Κυθηραϊκής μουσικοχορευτικής λαογραφίας παίζοντας και χορεύοντας Κυθηραϊκούς σκοπούς και χορούς στην Πλατεία του Ζαππείου.

## ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

Στις 31 Ιανουαρίου η Ελληνική Σπηλαιολογική Εταιρία στην αίθουσα της Έστιας Νέας Σμύνης διοργάνωσε την Ετήσια γιορτή της κοπής βασιλόπιτας με προσβολή έγχρωμων διαφανειών (σλάιντ) από διάφορα σπήλαια της χώρας μας. Έκ μέρους της Κυθηραϊκής Αδελφότητας προσήλθε ο πρόεδρος Τάσης Κουκούλης και μέλη του Διοικ. Συμβουλίου.

Στις 8 Φεβρουαρίου έπραγματοποήθη συγκέντρωση μελών του νέου Σωματείου «ΚΥΘΗΡΑ-Ι-ΚΗ ΜΕΡΙΜΝΑ» στην Κυθηραϊκή Λέ-

σχη Πειραιά (Ναυαρίνου 7) για συζήτηση και ανταλλαγή απόψεων σε διάφορα Κυθηραϊκά θέματα.

Στην Μεγάλη και πλούσια καλλιτεχνική εκδήλωση στο Δημοτικό Θέατρο Πειραιά την 14 Φεβρουαρίου προς τιμήν του Μίμη Τραϊφόρου την Κυθηραϊκή Αδελφότητα εκπροσώπησε η κυρία Τούλα Μπουλούμπαση.

## ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ

Στις 20 Φεβρουαρίου έλαβε χώρα 40ήμερον μνημόσυνο της Δέσποινας Παν. Σούγιαννη στον Ιερό Ναό Παγίας Μυρτιάς σ' ας στο Νέο Φάληρο, και στις 27 Φεβρουαρίου έπραγματοποιήθη 40ήμερο μνημόσυνο στον Ιερό ναό του νεκροταφείου Νεαπόλεως Νικαίας του Γεωργίου Π. Μουλού.

Και στα δύο πολυπληθή αυτά μνημόσυνα εκ μέρους της Κυθηραϊκής Αδελφότητας προσήλθαν ο Πρόεδρος Τάσης Κουκούλης και μέλη του Διοικ. Συμβουλίου και πολλοί Κυθηριοί.

Μετά την τελετή του μνημόσυνου του Γεωργίου Π. Μουλού οι προσελθόντες μετέβησαν στον τάφο του όπου έψαλε τρισάγιον. Χαρακτηριστικές φράσεις ανέγραφαν πάνω στην μαρμαρίνη πλάκα του τάφου του Γεωργίου Π. Μου-

λού: «Υπέφερες Πολλά», «Πρόσφερες Πολλά», και «Χάρηκες Λίγα».

## ΠΡΟΣΦΟΡΑΙ

Η Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς — Αθηνών προσέφερε στην Ιερή Μητρόπολη των Κυθήρων και στο Φιλόπρωτο Ταμείο της τά έξης ποσά:

Είς μνήμην της Δέσποινας Π. Σούγιαννη τό ποσόν των 2.000 δρχ. αντί στεφάνου.

Είς μνήμην του Γεωργίου Π. Μουλού τό ποσόν των 2.000 δρχ. αντί στεφάνου.

Είς μνήμην του τέως Μητροπολίτου Θήρας και άειμνήστου συμπατριώτη μας Γαβριήλ Καλοκαιρινού τό ποσόν των 2.000 δρχ. αντί στεφάνου.

Διά την ένίσχυση των σκοπών της Μητροπόλεως ήγόρασε 200 ήμερολόγια της Μητροπόλεως προς 15 δρχ. τό καθένα δ αβέσασα τό ποσόν των 3.000 δρχ.

Η κ. Φωτεινή Λουκά Μάτσα προσέφερε μέσω της Κυθηραϊκής Αδελφότητας προς τον Οίκον Ευφηρίας Κυθήρων (Κασιμάτειον) τό ποσόν των πέντε χιλιάδων (5.000) δρχ. είς μνήμην της Δεσποίνης Π. Σούγιαννη αντί στεφάνου.

## ΚΥΘΗΡΑ-Ι-ΚΟΙ ΧΟΡΟΙ

Αρχισε η διδασκαλία Κυθηραϊκών χορών στην Κυθηραϊκή Λέσχη Πειραιώς (Ναυαρίνου 7 — Πειραιά τηλ. 4174887 και 4120898) κάθε Παρασκευή και ώρες 8 — 10 τό δράδυ. Παρακαλούνται οι Κυθηριοί γονείς να στέλλουν τά παιδιά τους.

## Θεόδωρος Στρατηγός

Την 21η Ιανουαρίου απέδωσε στην Αθήνα ο Θεόδωρος Ν. Στρατηγός (Πανερόγιαννης). Ο εκλιπών γεννήθηκε στο Μυλοποτάμι των Κυθήρων και μετά τις εγκύκλιες σπουδές του, εγκατέστηθη στην Αθήνα και άσκησε τό επάγγελμα του Έμπορικου Αντιπροσώπου επί μακρά σειρά ετών. Λάτρης της



ιδιαιτέρως πατρίδας του και του χωριού του, δραματίσθηκε και ίδρυσε πρό 32 ετών τον πρώτο τοπικό Κυθηραϊκό σύλλογο, με την επωνυμία «Σύλλογος Κοινοφελών Έργων Μυλοποταμίου Κυθήρων» το οποίο εχρημάτισε πρόεδρος επί 30 δόκλχηρα χρόνια.

Η κηδεία του έγινε πάνδημος από τον Ιερό ναό του Αγ. Νεκροταφείου Αθηνών, όπου πλήθος Μυλοποταμιτών, συγγενών και φίλων τον έσυνόδευσαν στην τελευταία του κατοικία.

Τό νεκρό αποχαιρέτησε ο Πρόεδρος του Συλλόγου Ιατρός κ. Γεώργιος Π. Στρατηγός είπόν τά έξης:

Πολυσέβαστε και αξέχαστε Θεόδωρε Στρατηγέ.

Με συντριβή καρδιάς στέκομαι πρό του νεκρικού σου σκηνώματος, για να σου άπευθύνω σαν πρόεδρος του Συλλόγου Κοινοφελών Έργων Μυλοποταμίου — Κυθήρων έκ μέρους του διοικητικού Συμβουλίου, αλλά και των άπανταχο Μυλοποταμιτών, τον τελευταίο χαιρετισμό.

Σάν άστρατη διεδόθη σήμερα τό πρωί ο ξαφνικός θάνατός σου που ξέσπασε σέ όλους μας σαν κεραυνός εν αιθρία.

Ο Μελίχιος, ο μελιστάλακτος, ο ευγενικός, ο σεμνός και άγνός Μυλοποταμίτης, δέν θα βρίσκεται πιά κοντά μας να μάς καθοδηγεί και να άντλούμε θάρρος και διδάγματα από τη πολύπλευρη πείρα του.

οικογενάρχης.

Πολύ άγαπημένε μας Γιώργο, Πστεύω να μάς βλέπεις. Όλοι έμείς, οι συγγενείς σου, οι φίλοι σου, οι συμπατριώτες σου, οι χωριανοί σου, δέν ήλθαμε έδώ να σε άποχαιρέτησουμε. Γιατί για μάς δέν έφυγες. Σου ύποσχόμαστε πως κι αν έφυγες θα είσαι πάντα δολζώντανος μπροστά μας.

Η Κυθηραϊκή Αδελφότητα και οι συμπατριώτες σου που τόσο έπασα έξυμνητήρες. Οι χωριανοί σου άπ' τά Λογοθετιάνικα, τά Κατσουλάνικα, τό Κουσούνι, Άπ' τά Χριστοφοράνικα, Λιανιάνικα, Περλεγκιάνικα, Ντουράνικα που τόσο πολύ άγάπησες, σου προσφέρουμε τό άρωμα από λίγες μυρτιές και σου εύχόμαστε μέσα άπό τη ψυχή μας. Καλό σου ταξίδι στην καινούργια κι άθάνατη ζωή σου.

## Πένθη

Γεννήθηκε στο Μυλοποτάμι των Κυθήρων, στο όμορφο χωριό μας, και έζησε εκεί μέχρι που τελείωσε τις εγκύκλιες σπουδές του. Νέος άκόμη όπως κάθε νέος της έποχής του, άναζήτησε τό μέλλον του στην Αθήνα, όπου με την εργασία του, αλλά και τις ήθικες και χριστιανικές άρετές που ήταν προικισμένος, άσκησε ευδόκιμα τό επάγγελμα του έμπορικου αντιπροσώπου επί μακρά σειρά ετών και έξεληχθεί από τους πρώτους και είδους του.

Οι έπαγγελματικές του αυτές δραστηριότητες, τον άνάγκαζαν να ζή στην Αθήνα, μα ή σκέψη του και ή ψυχή του βρίσκονταν διαρκώς στο Ταίριγο και τό όμορφο Μυλοποτάμι.

Αθεράπευτος νοσταλγός της γεννέτειρας, ζούσε λεπτό προς λεπτό τις έλεύθερες ώρες του, άναπολύντας, διηγώντας και ρωτώντας για τό Μυλοποτάμι. Αυτή ή ψύχωση και οι άτέλειωτοι όραματισμοί για τό χωριό του, ήταν τά αίτια για να πείσει λίγο πρό τό πολέμου του 1940, τον άε μνηστο θεό του Δημήτριο Στρατηγό, να διαθέσει τό μυθώδες για την έποχή εκείνη χρηματικό ποσό τό (1.000.000), ενός εκατομμυρίου δραχμών, για την έκτέλεση κοινοφελών έργων στη Κοινότητα Μυλοποταμού. Και έγιναν έργα αξιόλογα για τό όποιο πρωτοστάτησε και επέβλεψε όσημερινός μας νεκρός.

Δυστυχώς ή κήρυξη τότε του πολέμου και ή μετέπειτα σκληδιά, έματαιώσαν κάθε έκτέλεση προγραμματιζθέντων έργων και εξα νέμησαν και τό κεφάλαιο.

Ο Θεόδωρος Στρατηγός όμως δέ σταμάτησε. Ο μεγάλος του πόθος και ή άσβεστη φλόγα του δέ τον άφηναν να ήσυχάση, μέχρι ότου τό έτος 1951 δραματίσθηκε και ίδρυσε με λίγους άκόμα Μυλοποταμίτες, τον πρώτο τοπικό Κυθηραϊκό Σύλλογο, τό «Σύλλογο κοινοφελών Έργων Μυλοποταμίου» το οποίο εχρημάτισε πρόεδρος τριάντα (30) δόκλχηρα χρόνια.

Δέν είναι τό παρόντος να άνα-

λύσω τά έργα που έγιναν επί προεδρίας του και τά όποια είναι σε όλους γνωστά, έργα τά όποια άνέδασαν τη στάθμη του χωριού μας τόσο, ώστε σήμερα να μάς μιμούνται ή μία έπετα από την άλλη οι Κοινότητες του ησιού μας.

Μένει στη μνήμη άξέχαστη ή στιγμή, που υπό τό βάρος του χρόνου παραδίδοντας σε μένα τη προεδρία του Συλλόγου, με βαθεία συγκίνηση με παρακαλούσε να μη τον θέσω στο περιθώριο, αλλά να τον ένημερώνω για κάθε τι που θα άφορούσε τό Μυλοποτάμι.

Πριν από λίγες μέρες μιλούτας μαζί μου στο τηλέφωνό μου ζητούσε να τον έπισκεφθώ, γιατί είχαμε να πούμε πολλά.

Ευτύχως να τον συντροφεύσει στην ζωή του ή αντάξια σύζυγός του Άρετή, στην όποια μετέδωσε τον έρωτα και ή φλόγα του για τό Μυλοποτάμι και την έκανε όμοια του. Αξιώθηκε να άποκτήση αξιο διάδοχο, τον άγαπητό μας Νίκο Στρατηγό — δικηγόρο και τό τελευταίο χάρισμα του μεγάλου θεού την έγγονή του, για να πη ως άλλος Σιμεών τό ενόν άπολύης τον δούλον σου Δέσποτα κατά τό ρήμα σου.

Απέρχεται πλήρης ήμερών από τον έφημερο και μάταιο αυτό κόσμο, αλλά τό κενό που άφησε είναι δυσαναπλήρωτο.

Αξέχαστε

Μεγάλε Μυλοποταμίτη και Πρόεδρε,

Σου ύποσχόμαστε, ότι θα μάς καθοδηγούν οι όραματισμοί σου, οι πράξεις σου και ή έν γένει πολιτεία σου, για να μπορέσουμε να συνεχίσουμε τό έργο σου και να άγιάζεται ή ψυχή σου που τώρα βρίσκεται στ' άπουράνια μεταξύ των άγγέλων, εκεί που την καταξίωσαν ή ζωή και τά έργα σου.

Πορεύου λοιπόν τη μακαρία όδω με τη συνειδηση έλαφρά, ότι και τη πίστη τετήρηκες και τό έργο τετέλεκες.

Ο Μεγάλος Θεός και Πανδμάτωρ χρόνος άς ρίξουν δόλσσαμο παρηγοριάς στους άγαπημένους σου, και ή φιλόξενη γή της Αττικής που θα σε αγκαλίωση σε λίγο άς γίνει, για χάρη σου πιο φιλόξενη, γιατί τ' άξίζεις.

Αιώνια σου ή μνήμη.

## ΠΕΝΘΗ

### Γεώργιος Παν. Μουλός

Την 24ην Ιανουαρίου, εκδήλωση είς τό Νεκροταφείον Νεαπόλεως Νικαίας, ο πασίγνωστος, ένθερμος και εξαίρετος συμπατριώτης Γεώργιος Παν. Μουλός, Πλήθης Κυθηριών κυρίως από τά Λογοθετιάνικα και τά περίξ χωριά και πολλοί οικογενειακοί φίλοι προσήλθαν στην κηδεία.

Έκ μέρους της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς — Αθηνών, που τόσο πολύ και ένθερμα υπηρέτησε ο Γεώργιος Μουλός, προσήλθαν οι Τάσης Κουκούλης, Πρόεδρος Γιάνης Γαλάτης, Αντιπρόεδρος, Τούλα Μπουλούμπαση και ο Διονύσιος Κουλεντιανός και παλιά μέλη της Αδελφότητας Βαγγέλης Καδιέρης, Γιώργος Τζωρτζόπουλος, Παναγιώτης Μαυρομάτης, Παναγι. Χλέντζος και πολλοί άλλοι.

Τόν Γεώργιον Μουλόν έκ μέρους της Κυθηραϊκής Αδελφότητας άποχαιρέτησε ο Πρόεδρος Τάσης Κουκούλης και είπε τά έξης:

Από μικρός στην διαπύλη. Η ζωή σου δόκλχηρη υπήρξε ένα άγώνας δαρκής κι άτέλειωτος για έπίδωση και για καλύτερη προκοπή.

Ολόκληρος ο όιος σου υπήρξε με άτέλειωτη προσφορά. Προσφορά στην Θρησκεία μας. Προσφορά στην Πατρίδα. Προσφορά στην οκογένεια. Εξαίρετικά θρήσκα, υπήρξε πραγματικός λάτρης της Προστάτιδος του ησιού μας Παναγίας Μυρτιάς.

Με μία χάρτινη έγχρωμη μικρή εικόνα της στην τσέπη σου πάλαψες στην Αλβανία τό 1940 και γέμισες κρυπαγήματα. Με την ίδια εικόνα στην τσέπη σου συνέχισες τον άγώνα κατά των κατακτητών Γερμανοϊταλών. Με την ίδια εικόνα στην τσέπη σου συνέχισες τον εθνικό άγώνα της ζωής σου σ' Αθήνα, στην Νίκαια, στον Κορυδαλλό, στον Πειραιά. Και σ' δόκλχηρη την πολυπληθή Κυθηραϊκή ποροκία Πειραιά και Αθήνας. Και στο μεγάλο Πατριωτικό μας σωματείο, στην Κυθ(κ) (Α)Σ(τα) Πειραιώς — Αθηνών. Πού υπήρξες ένας από τους πιο ένθελους στήρικτές της.

Πολύ πάλαψες και σκληρά αγωνίστηκες στη ζωή σου τον άγώνα τον καλό. Για έπίδωση και για δημιουργία καλής οκογένειας. Δημιούργησες ένα όμορφο ζήλευτό. Δημιούργησες μία τιμωρητική οκογένεια. Έκτισες ένα θαυμάσιο σπίτι. Στο πλευρό σου ή πστή κι αξία συντροφής της ζωής σου Πόπη. Και καρπός του ή μου σου δύο χαριτωμένα κι όμορφα στο σώμα και στην ψυχή παι-

διά σου. Εύθαλές κι' εργατικός ο γιός σου Τάκης. Άρστη μάνα και νοικοκυρά ή κόρη σου Μαρία. Και δίπλα της ο εξαίρετος γαμβρός σου Γιώργος Μινάρδος και τα όμορφα άγγελάκια τους Άνταστασία και Καλλιόπη. Υπήρξες ύπόδειγμα μοναδικού καλού πατριώτη, καλού οκογενειάρχη.

Για πολύ καιρό ή μορφή σου θα μένει δολζώντανη μπροστά μας. Υπήρξες πάντα πρός. Πάντα γεμάτος καλωσύνη. Πλημμυρισμένος πάντα από άγάπη. Άγάπη πρός την θρησκεία, την πατρίδα, από πάνω μας, στην παράδοση. Γάπη ένωιαθες για την πατρίδα μας σ' Αθήνα. Άγάπη και λατρεία σε κάθε τί Κυθηραϊκό. Στά ήθη, σ' έθιμα, στην παράδοση. Πολύ άγαπημένε μας Γώργο.

Σέ λίγο τό φθαρτό σώμα σου θα βρεθεί μέσα στο χώμα. Για να γίνει και αυτό χώμα. Η ψυχή σου έμεις από προχθές πετά ψηλά στους ούρανοους. Κι' αυτή την στιγμή, όλοι μας την αισθανόμαστε από πάνω μας να φτερουγίζει σαν άσπρο περιστέρι.

Γώργο μας πολύ άγαπημένε, μπορείς τώρα πιά να περπατάς σ' ουχός και ήραμος σ' άχέλωνα και πάντα δόλζονστα, μοσχοβολήμένα και μυριάντα του Παραδείσου μονοπάτια. Ο Μεγάλος Θεός από προχθές παράλαβε την ψυχή σου. Και άκριδοδικαία την κατόταξε μεταξύ των Αγίων. Γιατί πραγματικά ήταν Άγια ή ψυχή σου.

Γιατί ό,τι ήταν να κάνεις τέκανες στο άκέραιο. Επιδέλεσες πλήρως τά καθήκοντά σου. Πρός την θρησκεία, Πρός την μεγάλη πατρίδα μας την Ελλάδα, και πρός την μικρή πατρίδα τά Κύθηρα. Πρός τους συμπατριώτες μας. Πρός την κοινωνία και ιδιαιτέρα πρός την οκογένεια σου. Υπήρξες ύπόδειγμα καλού πατριώτη και



ΠΟΤΗΡΗΣ  
ΛΑΛΟΣ  
ΦΡΑΓΚΟΠΟΥΛΟΣ ΕΠΕ  
ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΩΝ

ΧΡ. ΛΑΛΑ 6 ΠΕΡΙΤΕΡΙ - ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ. 5739111, 12, 13 - ΤΕΛΕΧ: 219492 ΑΤΤΝ ΡΟΛΦΙ

ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΠΟΤΗΡΗΣ  
ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειροδρόμος Οδοντίατρος  
Έλευθ. Βενιζέλου (Θηρέας) 128

2ος όροφος ΚΑΛΑΙΘΕΑ  
Πλατεία Αιβάκη, δίπλα στην Έθν. Τράπεζα

Τηλ. 95.67.477

### Από την κίνηση του Μητροπολίτου Κυθήρων κ.κ. Ιακώβου

Πειραιώς στις 16.1.1983 ήμεραν Κυριακήν.

γ. Στο Κόψιμο της Πίττας «Αυ-λεμονιάτικο άποσπέρ» στη Λέσχη στις 20.1.1983 ήμεραν Σάββατον.

3. Προήδρευσε:

α. Τρίτη (8.2.83) του Τριφυλλείου Νοσοκομείου.

6. Πέμπτη (10.2.83) του Μητροπολιτικού Συμβουλίου.

γ. Πέμπτη (10.2.83) της Ε.Δ. Έγχωριον Περιουσίας.

Έξηγουμέθα: με σχετική άνακοίνωσιν προηγουμένως.

Η Ιερά Μητρόπολις Κυθήρων εύχαρστεί θερμώς την κ. Ιουλιαν Ανδρικού έξ Άρωναδικών διά την μεγάλην δωρεάν της προς τον Ιερόν Ναόν του Αγίου Μηνά Δι-ακοφτίου είς μνήμην των Γονέων της Γεωργίου και Μαρίας Βιαροπούλου.

Έκ του Γραφείου της Ιεράς Μητροπόλεως.

### ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ανταποκριτής δια τά Κύθηρα

ΝΙΚΟΣ Α. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

Πάσης φύσεως τραπεζικαί έργασίαι

ΧΩΡΑ — Τηλ. 31.225

Ασφάλειαι - Κλάδος Ήυρός - Κλάδος Άντα-χρημάτων - Κλάδος Μεταφορών - Κλάδος Ζω-ής - Κλάδος Αύτοκινητών, Τρακτέρ, Μοτο-ποδηλάτων κλπ.

## Η κοπή τής Βασιλόπιττας στο δημοτικό σχολείο Λιβαδίου

Στις 9 Ιανουαρίου '83 εγένετο όπως κάθε χρόνο η κοπή τής Βασιλόπιττας στο δημοτικό σχολείο μας προσφερθείσα υπό του προέδρου τής Κοινότητας Λιβαδίου κ. Ιωάν. Λουράντου — Πιέρου και η διανομή σε κάθε μοθητή 1700 περίπου δρχ. εκ του τόκου 4.000 δολλαρίων Αμερικής του έτους 1982 που, έχουν κατατεθεί στην Αγροτική Τράπεζα Κύθρων υπό του κ. Βασίλη Βρετού Κασιμάτη ή Τζαμουρδή κ. Λιβαδίου κατοίκου Νέας Υόρκης. Ο ευγενής δωρητής κατέθεσε το ανωτέρω ποσό των 4.000 δολλ. πρός δύο (2) ετών διά να μοράζονται οι τόκοι κάθε χρόνο εξ ίσου σε όλους τους μαθητές του δημοτικού σχολείου Λιβαδίου εις το διηνεκές.

Έτσι ο δωρητής εκτός τής εκ 1.000 δολλαρίων δωρεάς του το 1958 δά τήν ανέγερσιν του δημοτικού σχολείου Λιβαδίου, διά τήν οποίαν πράξιν του ανεκνήρυχθη ευσεβέτης του σχολείου δά τής νέας δωρεάς του εκ 4.000 δολλ. κατέστη Μέγας Ευεργέτης του δημοτικού σχολείου Λιβαδίου εις το διηνεκές, και διά τήν Έλληνοπρεπή αυτήν πράξιν του θα τον ευγνωμονούμε έσας έδωκε οι Λιβαδίτες, θα προσευχόμεθα υπέρ υγείας και μακροημερευσεώς του και τον παρακαλούμε να έλθει προσκυνητής τής πατρίδος και του χωριού του, το όποιον έτίμησε επείσως για να τον ευχαριστήσουμε προσωπικώς και τον δεξιωθούμε για τρίτη φορά επσημώτερα ως υπερέξον τέκνον τής Κοινότητος Λιβαδίου.

Η έορτή σημειώτεον ήτο άρτια από πάσης απόψεως και περιέλαμνε επίκαιρα ποιήματα, τραγούδια, θρησκευτικούς ύμνους και κάλαντα, τά όποια άπήγγειλαν, έψαλιν και έξετέλεσαν τά παιδιά — μαθητές με ήθοποιον διά τήν ηλικίαν των άρίστην πράγμα δά

το όποιον τούς άξίζουν θερμάτα συγχαρητήρια και ιδιαίτερα στη δασκάλα τους κ. Κατίνα Χάρου — Λεοντοίνη που τά δίδαξε τά διηύθυνε εκ των παρασκηνίων με τέλεια μεαστρία.

Στήν έορτή παρέστη ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης μας κ. κ. Ιάκωβος, δακτς και όμίλησε επίκαιρως εξάρας τήν πατριωτικήν πράξιν του δωρητού εύφημίζεις όπως και άλλοι τόν μνημόυν. Ακολούθως έκοψε τή Βασιλόπιττα και τήν μοίρασε ίδιοχείρως.

Στήν όμιλία του ο Πρόεδρος τής Κοινότητος κ. Ιωάν. Λουράντος — Πιέρους έξήρε και αύτός τήν πράξιν του δωρητού με τά καλύτερα λόγια και έδήλωσε ότι η έορτή αυτή, καθ' ύλην να τελείται κάθε χρόνο με πάσαν επ' σπουδή και με Βασιλόπιττα που θα προσφέρει ο ίδιος.

Η όμιλία τής δευθεντριάς του σχολείου κ. Κατίνα Χάρου — Λεοντοίνη ήτο ένας αληθής ύμνος για το δωρητή — οι γυναίκες έχουν το χάρισμα εκ φύσεως να έχουν γλυκύτερα από τους άνδρες — και έξήρε μελοδωμάτα το δωρητή και δικαίως κατεχειροκροτήθη.

Τελευταίος όμιλησε ο κ. Γεώργιος Βρετού Κασιμάτης αδελφός του δωρητού άπαγγείλας ειδικόν ποίημα που ο ίδιος συνέγραψε πολύ πραγματικά, έπαινετικό και διδακτικό.

Τήν έορτή παρηκολούθησαν οι γονείς και κηδεμόνες των μαθητών, όλοι οι Λιβαδίτες, πολλοί εκ των περιχώρων μεταξύ των οποίων ο δευθεντής του Τροφείου νοσοκομείου Ποταμού κ. Μαράτος, ο πρόεδρος τής Κυθηραϊκής αδελφότητας Αθηνών δικηγόρος κ. Νικόφω Φατσέας πολλοί διδάσκαλοι κλπ.

Λιβάδιον Κυθήρων 12.1.1983  
ΠΑΝΟΣ ΒΡ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

## Ποίημα πού άπήγγειλε ο κ. Γ. Β. Κασιμάτης

ΣΕΒΑΣΜΙΩΤΑΤΕ, ΑΙΔΕΣΙΜΟΤΑΤΟΙ ΙΕΡΕΙΣ

ΚΥΡΙΕΣ και ΚΥΡΙΟΙ

Τιμές και λόγες δέν ποθούν οι δωρηταί  
ούτε τά πρόσκαιρα τά μεγαλεία  
Θέλουν να δείξουν τήν αγάπη τους προς τή παιδεία  
πού ξεχειλίζει από τήν καρδιά.

Δέν είναι πλούσιοι αύτοί που δίνουν  
ούτε κεφαλαιοόχοι με πολλά λεπτά  
είναι φτωχοί, και ξέρουν από φτώχεια  
και από άγίατη δίνουν στα παιδιά.

Ένα εύχοιστώ πιστεύω τούς άξίζει,  
και τούτο είναι: όλοι τόν μπορούν,  
ναρχίσουν να δίνουν και άλλοι  
και τήν αγάπη των να μνημόυν.

Ας εύχθουν όλα τά παιδιά  
εις τόν Χριστό και εις τήν Παναγιά  
στούς δωρητές να δίνει πάντα ύγεια  
και όπου βρίσκονται να τούς βοηθά.

Κι' αν τύχη και κοιμιά φορά πεθάνουν  
μέσ στην καρδιά μας πάντοτε θα ζούν  
κι' η μνήμη τους θα είναι αωνία  
με τόν Χριστό θα είναι πάντα  
θα ξαναζήσουν θα αναστηθούν.

Ας μνημόυνε τόν παράδειγμά τους  
ας εύχθουν εις αύτούς πολλά,  
Χρόνια πολλά να ζήσουν και αιώνια  
μέσ στών παιδιών τήν καρδιά.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΒΡΕΤΟΥ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

## Πρόσκληση

Το Πανεπιστήμιο Αθηνών χορηγεί δέκα (10) υποτροφίες σε Κυθηρούς νέους ή νέες πτυχιούχους οποιασδήποτε Σχολής οι όποιοι κατά τήν κρίση τής Συγκλήτου θα έχουν για τήν πιστήμη στην όποία πρόκειται να μετεκπαδευτούν, τέτοια έφεση, ώστε να ένδεικνυται η μετεκπαίδευσή τους, προτιμωμένων των επιθυμούντων να μετεκπαδευθούν στις Φυσικομαθηματικές Έπιστήμες, από τά έσοδα του Κληρομματος ΜΑΡΙΑΣ ΣΤΑΗ.

Η υποτροφία θα άρχισει από του έγγραφου διορισμού του υποτρόφου και έφ' όσον αύτός βρίσκεται στο Έξωτερικό και θα διαρκέσει δύο (2) χρόνια.

Τό ποσό τής θα άνέρχεται στίς 21.000 δρχ. τόν μήνα.

Τό μοναδικό μάθημα στο όποίο θα διαγωνισθούν οι υποψήφιοι θα είναι η ξένη γλώσσα (Αγγλική, Γαλλική, Γερμανική) ή εξέταση τής όποιας θα γίνει μετά τήν λήξη τής ημερομηνίας υποβολής των δικαιολογητών. Οι κάτοχοι πτυχίου ξένης γλώσσας και εύριστόμενοι ήδη στο Έξωτερικό απαλλάσσονται τής ανωτέρω εξέτασεως.

Οι ένδ αφερόμενοι για τήν λήψη τής υποτροφίας πρέπει να υποβάλουν στο Πρωτόκολλο του Παν/μίου Αθηνών (Κεντρικό Κτίριο), μέσα σ' ένα μήνα από τήν δημοσίευση τής σχετικής προσκήσεως στον ήμερησιο Τύπο, αίτηση με τά ακόλουθα δικαιολογητά:

1) Πιστοποιητικό καταγωγής από τά Κύθηρα, από τό όποίο να προκύπτει και η ηλικία όχι μεγαλύτερη των 30 ετών για τούς άνδρες και 28 και τίς γυναίκες. Έξαιρετικά οι δημόσιοι υπάλληλοι ΝΠΔΔ γίνονται δεκτοί στον διαγωνισμό έφ' όσον δέν πέρασαν οι μέν άνδρες τό 36ο έτος, οι δέ γυναίκες τό 32ο έτος τής ηλικίας.

2) Αντίγραφο πτυχίου τής Σχολής από τήν όποία προέρχεται με βαθμό τουλάχιστο «Λίαν Καλώς».

3) Απόσπασμα Ποινικού Μητρώου, πρόσφατης εκδόσεως.

4) Δήλωση του Ν. 105/69 ότι δέν λαμβάνει υποτροφία για τίς ίδες σπουδές ή δέν έχασε από δική του υπατάχτητα προηγούμενη υποτροφία.

5) Πιστοποιητικό στο όποίο να φαίνεται ότι έξπληρώσε τίς στρατιωτικές του υποχρεώσεις ή απαλλάχθηκε νόμιμα από αυτές.

Αθήνα, 9 Φεβρουαρίου 1983

Ο Πρύτανης  
ΣΠΥΡΙΔΩΝ ΜΟΥΛΟΠΟΥΛΟΣ

✱

Το Πανεπιστήμιο Αθηνών χορηγεί τριάντα (30) υποτροφίες για τό Πανεπιστημιακό έτος 1982 — 1983 από τά έσοδα του Κληρομματος ΜΑΡΙΑΣ ΣΤΑΗ, σε Κυθηρούς νέους ή νέες, πρωτοετείς φοιτητές, κατά τήν βαθμολογική σειρά εισαγωγής τους σε οποιαδήποτε Σχολή Έλληνικού Ανωτάτου Έκπαδευτικού Ίδρυματος, εκτός από τίς Στρατιωτικές Σχολές, προτιμωμένων των εισαγομένων στις Φυσικομαθηματικές Σχολές.

Η υποτροφία άρχίζει από του έγγραφου διορισμού του υποτρόφου και θα διαρκέσει μέχρι τό τέλος των υποχρεωτικών σπουδών του στα Ανώτατα Εκπαιδευτικά Ίδρύματα, τό δέ μηνιαίο ποσό τής άνέρχεται σε έπτά χιλιάδες (7.000) δραχμές.

Οι ένδ αφερόμενοι να λάβουν τήν υποτροφία, πρέπει να υποβάλουν στο Πρωτόκολλο του Πανεπιστημίου (Κεντρικό Κτίριο) μέσα σε 30 ήμέρες από τήν δημοσίευση τής σχετικής προσκήσεως στον ήμερησιο Τύπο, αίτηση που να συνοδεύεται με τά ακόλουθα δικαιολογητικά:

1) Πιστοποιητικό Έλληνικής Ίθαγενείας από τό όποίο να προκύπτει η καταγωγή από τά Κύθηρα καθώς και η ηλικία όχι μεγαλύτερη των τριάντα (30) ετών για τούς άνδρες και των 28 για τίς γυναίκες.

2) Βεβαίωση Σχολής για τήν έγγραφη του υποψηφίου σάν πρωτοετή φοιτητή.

3) Ατομικό Δελτίο Έπιτυχίας κατά τίς Πανελλήνιες Έξετάσεις έτους 1982.

4) Υπεύθυνη δήλωση του Ν.Δ. 105/69 ότι δέν έλαβε ή δέν λαμβάνει άλλη υποτροφία.

5) Απόσπασμα Ποινικού Μητρώου, πρόσφατο.

Περισσότερες πληροφορίες παρέχονται από τήν Δ/ση Κληροδοτημάτων — Τμήμα Γ' Υποτροφών και Βραβείων.

Ο Πρύτανης  
ΣΠΥΡΙΔΩΝ ΜΟΥΛΟΠΟΥΛΟΣ



INTERAMERICAN

Η μεγαλύτερη Ασφαλιστική Έταιρεία τής Ελλάδος, τώρα πού κοντά σας, για να καλύψη κάθε σας ανάγκη

(Νοσοκομείο, σύνταξη κλπ.)

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν ΦΑΤΣΕΑΣ

Ασφαλιστικός Σύμβουλος

Καλλιρόης 2 και Αθην. Διάκου 38

Μακρυγιάννη — Αθήνα

Τηλέφωνα:

Γραφ. 92.34.664

Οίκος 94.27.611

Κόθηρα 31.089

ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

ΜΕΓΑΛΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΜΙΚΡΕΣ ΤΙΜΕΣ

ΑΡΙΣΤΕΙΔΟΥ 3 ΑΘΗΝΑΙ 122  
ΤΗΛ: 3218347-3244568

υφασματα  
επιπλωσεων  
καλυμματα  
κουρτινες  
κεντηματα  
λευκα ειδη

ΠΟΛΗΣΙΣ  
ΧΟΝΔΡΙΚΗ-ΛΙΑΝΙΚΗ

## Επιστολές στη «Φωνή»

ΠΡΟΣ: κ. Ιωάννη Σουρή  
Παλληκαριδ 20

Μοσχάτο Τ.Τ.56

ΚΟΙΝ.: κ. Άρης Τσιτσιλιάς  
Κορυτσάς 11, Κηφισιά.

ΘΕΜΑ: Φωτοβολία φάρου ΣΠΑΘΙ  
Κυθήρων (ΑΙΕΦ — 2430).

ΠΟΛΕΜΙΚΟ ΝΑΥΤΙΚΟ  
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΦΑΡΩΝ

Τηλ.: 4512—701 (έσωτ. 353)  
Αιρ. Φ. 049.64(42)8)82

Αριθ. Σχεδ.: 337  
Ημερομηνία: 14.2.83

Συνημμένα:  
Έπιταγή αριθ. ΓΔ 7652343

ΣΧΕΤ.: Έπιστολή Ι. Σουρή αυδ 31.8.82

1. Σε άπάντηση τής ανωτέρω έπιστολής, σας γνωρίζουμε ότι μετά από έπιστάμενο έλεγχο τής φωτοβολίας του φάρου ΣΠΑΘΙ, από τεχνικό τής Υπηρεσίας μας, που δρισκόταν τόν μήνα Δεκέμβριο στο φάρο ΤΑΙΝΑΡΟ (23 ν. μίλια από τόν φάρο ΣΠΑΘΙ), διαπιστώθηκε ότι, ο φάρος ΣΠΑΘΙ διεκρίνεται κανονικά.

2. Έπίσης σας γνωρίζουμε ότι, τό φωτιστικό μηχανήμα του φάρου είναι τό ίδιο από τής εγκαταστάσεώς του και πιθανόν η μη κανονική φωτοβολία του φάρου, κατά τήν περίοδο τής παραμονής σας στην Νέα-πολη Λακωνίας, να ώφειλόταν σε κακή διαφάνεια τής ατμόσφαιρας.

3. Ανεξάρτητα από τ' ανωτέρω σας ευχαριστούμε πολύ, για τό ένδιαφέρο σας και σας πληροφορούμε ότι, αν οι άνάγκες τής ναυσιπλοίας στην περιοχή του φάρου άπαιτούν ισχυρότερη φωτοβολία, αυτό θα γίνει με δαπάνη τής Υπηρεσίας.

4. Συνημμένα, σας έπιστρέφουμε τήν έπιταγή σας.  
Αρχιπλοίαρχος (Μ) Μιχαήλ Βρυώνης Π.Ν.

Διευθυντής

✱

Αγαπητέ κ. Τσιτσιλιά.

Ταχτικός άναγνώστης τής «Φ.Κ.» θεωρώ υποχρέωσή μου να σας άπευθύνω τήν έπιστολή μου αυτή και να σας συγχαρώ για τό πάθος και τή μαχητική τήτα που σας διακρίνει σ' αυτό. Είμαι σίγουρος πως ο ζωντανός Κυθηραϊκός λαός θα άγκαλιάσει τό περιδοτικό τούτο άναγνωρίζοντας τήν τήν ταυτότητά του μέσα στις σελίδες του.

Είλικρινά κ. Τσιτσιλιά αν έλες οι περιοχές τής Ελλάδος είχαν από έναν άνθρωπο σάν και σας που να άγαπά τόσο πολύ τήν ιδιαίτερή του πατρίδα έως ν' άλλαζαν μερικά πράγματα τα στον Έλλαδικό χώρο. Θα πρέπει οι Κυθηριοί να είναι περήφανοι για σας για τή δημιουργική σας αγάπη για τό νησί κι άκόμα γιατί κάνατε με τή δράση σας ανθρώπους άσχετους με τά Κύθηρα — όπως έγώ — να άγαπήσουν τό νησί και να ένδιαφέρονται γι' αυτό ιδιαίτερα αν τό έπισκεφθούν και «γευ-θούν» τίς χάρες του.

Σας παρακαλώ να δεχθείτε τά θερμά και ειλικρινά μου συγχαρητήρια βοο άσήμενα κι αν είναι.

Φιλικάτα

ΓΙΩΡΓΟΣ Α. ΠΟΛΥΖΩΗΣ  
Δάσκαλος

## Ανακοίνωση

ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ  
ΓΡΑΦΕΙΑ: ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5

(8ος ΟΡΟΦΟΣ)

Τηλέφ. 3638.190 — ΑΘΗΝΑΙ

Αθήνα 14 Φεβρουαρίου 1983

Ο «ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ» διοργανώνει τήν έτήσια μεγάλη Χοροεσπερίδα του στίς αίθουσες του πολυτελούς ξενοδοχείου «ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΠΕΤΡΕΙΟΣ» (Πλατεία Συντάγματος), στίς 13 Μαρτίου 1983, ήμέρα Κυριακή άποκριάς και ώρα 9 μ.μ., μέσα σ' ένα θερμό πατριωτικό περιβάλλον, με πατριωτικούς χορούς και πλούσιο λαχείο.

ΤΙΜΗ ΠΛΗΡΟΥΣ ΔΕΙΠΝΟΥ (ΤΑΜΠΛ ΝΤ'ΟΤ) ΔΡΑΧ. 850  
Σας προσκαλούμε να παρευρεθείτε στη Χοροεσπερίδα αυτή του Συνδέσμου μας, με τήν οικογένειά σας και τούς φίλους σας. Για τήν έξοσφάλιση τραπέζου είναι άπαραίτητη η δήλωση συμμετοχής (μέχρι τή 9 Μαρτίου στα γραφεία του Σωματείου) και η προκαταβολή τής αξίας του εισιτηρίου.

Με θερμούς πατριωτικούς χαίρετισμούς  
Ο Πρόεδρος  
ΝΙΚ. Γ. ΦΑΤΣΕΑΣ  
Ο Γεν. Γραμματέας  
ΔΗΜ. Α. ΚΟΜΗΣ

P.A.Z INTERNATIONAL  
FORWARDERS Θ. Μ. ΖΟΪΜΗΣ

Κολοκοτρώνη 145 Πετρειάδες

Τηλ. 4824742, 4824336

TELEX 21-1687 PAZ GR

Ναυτικών Πρακτορειών και γραφείων διεθνών μεταφορών ξηράς, θαλάσσης, άέρος, ναυλώσεις, μεταφορτώσεις, έκτελωνισμοί, συσκευασίες και μεταφορά επίπλων, κι όποια έκτελούνται παρ' ειδικευμένων συνεργείων. Μεταφορά Αύτοκινήτων.

Ασφάλεια Μεταφορών

Εύρεζει αθούνα ένταποθηκεύσεως έμπορευμάτων και επίπλων ήσφαλισμένα κατά παντός κινδύνου.

Ανταποκριτική εις τίς κυριωτέρας πόλεις τής Ελλάδος και Έξωτερικού.

ΝΙΚΟΣ Χ. ΣΤΑΘΗΣ

Συνταξοδοτική

Εργατικά

Λογιστικά

Φοροτεχνικά

Οργανωτικά θέματα

34ου Συντάγματος Πεζικού 17 — Πειραιάς

τηλ. 4121094 άπόγευμα

4123281 πρωί

8448836 οίκτι

# Πνευματικές παρουσίες και μία γνώμη μας

ΚΙΚΗ ΣΚΟΥΡΛΗ — ΣΤΩΛΙ-  
ΚΙΔΟΥ: Στόν εικόστο αιώνα —  
Ποιήματα 1982.

\*

Ε. ΠΑΠΑΧΡΗΣΤΟΥ — ΠΑ-  
ΝΟΥ: Βατόμουρα σέ τροχιά δ-  
απτόντων — Ποιήματα 1981.

✱

ΝΤΑΙΖΗ ΣΟΥΣΗ: 'Η γυμνή  
αλήθεια — Μυθιστόρημα — 1982

\*

ΓΡΗΓΟΡΗ ΜΑΤΟΡΙΚΟΥ: Εί-  
ρηνικά — Ποιήματα — 1981.

\*

ΧΡΗΣΤΟΥ ΠΥΡΡΑΣΟΥ: Σμα-  
ραγδένια Δωδεκάνησα — Ποιήμα-  
τα — 1981.

\*

ΑΓΓΕΛΙΚΗ ΣΠΟΥΡΛΑΚΟΥ  
— ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ — Ποιήματα.  
Ρέκβεμ — Για ότι πέθανε, για  
ότι ζει — 'Αθήναι 1981.

✱

ΔΕΣΠΟΙΝΑ ΣΙΟΤΡΟΠΟΥ —  
Θεατρικό έργο.  
'Ηρακλής Γενάρης — Ν. Σμύρ-  
νη — 1982.

\*

ΑΓΓΕΛΟΣ ΚΑΡΟΥΣΟΣ —  
Ποιήματα. — Τό γεγονός — 'Α-  
θήναι 1982.

✱

ΓΙΑΝΝΗΣ Δ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ —  
'Αφηγήματα — Τζά Κύθηρα —  
'Αθήναι 1982.

\*

ΝΕΟΙ ΟΡΙΖΟΝΤΕΣ ΝΕΑΣ  
ΣΜΥΡΝΗΣ — εφημερίς.

Κατ' αρχάς επιθυμώ να ζητήσω  
συγνώμη από τις φιλόξενες στη-  
λες της εφημερίδας μας στους ά-  
γαπητούς φίλους που μας στείλαν  
τά έργα τους και δεν είπαμε δυο  
λόγια, αλλά οι διάφορες συνθήκες  
μας ανάγκασαν να μη φανούμε  
συνειπνείς και οι πιο πολλοί πιθα-  
νόν να το ξέχασαν. Τους ευχαρι-  
στούμε και πιστεύουμε ότι στο  
μέλλον θα μας δοθεί ή ευκαιρία  
να ξαναμιλήσουμε.

\*

Μερικοί συγγραφείς και ποιη-  
τές έπειδη καθάλισαν το καλάμι,  
ξέχασαν τα πρώτα τους δήματα  
και το ποίος τους ανάδειξε και  
πώς αναδείχθηκαν, πώς πήρανε  
φως μέσα από διάφορα περιοδικά  
και σου καμώνονται ότι είναι με-  
γάλοι και τρανοί: σήμερα — σέ  
άτομα που διευθύνουν περιοδικά  
που δεν ξέρουν το πώς ξεκίνησαν,  
αλλά που ακούνε τους καλαμιού-  
χους στιχοπλόκους και τους δια-  
φόρους συρραφείς. Το δυστύχημα  
είναι ότι ξεχνάνε και καλά θα  
κάνουν να σωπαίνουν και μη τι  
βάζουν με πρόσωπα που τους  
γνωρίζουν καλά και ότι οι άπτε-  
λές τους δεν περνάνε και αν θέλουν  
σασματά, τον κάνουν σκόπιμα για  
νό γράψει ο Τύπος μία - δυο ά-  
ράδες για το όνομά τους που φτί-  
νει ο άνθρωπος άμα θέλει δημοσι-  
ότητα και προουλή στην προσδο-  
λή ενός άλλου.

Αυτά τα πιο πάνω δεν έχουνε  
καμιά άσχεση — καμιά απόλύ-  
τως σχέση με τους φίλους που

μας στείλανε καλοπροαίρετα τα  
έργα τους και τους ευχαριστούμε  
από καρδιάς και πάλι.

\*

'Η ποιήτρια Κική Σκουρλή —  
Στωϊκίδου μας έστειλε μία ανθο-  
δέσμη από φρεσκοκομμένα λουλού-  
δια του ψυχικού της κήπου την εύ-  
χαριστούμε. Είναι μία όμορφη φω-  
νή μέσα στο πολύδυμο μελίσι της  
ζωής, είναι μία ποιήτρια με ιδανι-  
κά και πατεύω, είναι μία λεπτή  
παρουσία στο χώρο της ποιήσε-  
ως που τώρα τελευταία δεινοπα-  
θεί από στιχοπλόκους. 'Η στρω-  
τή γλώσσα, το ύφος, οι εικόνες  
και γενικά ο όμορφος πλεγμένος  
στίχος την κατατάσσουν την δη-  
μιουργό στο χώρο των πραγματι-  
κών ποιητών και όχι εκείνων που  
με τα πληθωρικά έργα τους — θέ-  
λουν να μας έντυπωσάζουν και ο  
χι εκείνοι που κάνουν δυο ή και  
τρεις εκδόσεις μέσα στον ίδιο  
χρόνο για να δείξουν ότι έχουν  
πληθώρα έργου, αλλά εις το βά-  
θος είναι κύμβαλα αλλοαλίζοντα  
που μονάχα ή ήχώ τους μένει και  
το καλάμι που καθάλισαν.

\*

Μία δεύτερη παρουσία είναι  
και ή ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΠΑΠΑΧΡΗ-  
ΣΤΟΥ — ΠΑΝΟΥ την γνωρίζω  
από το 1964 τότε που συνεργαζό-  
μαστε στο ίδιο περιοδικό, όπως  
την Γούλα Σμυρνιώτη, την Ρίτα  
Τσινιτλή — Βλυσμά, την Χρυσάν-  
θη Τίτσα, την 'Ελπη Σπηλιωτο-  
πούλου, την 'Αλεξ. Παρσφεντίδου  
την Στεφ. Καλού, την Δώρα Μοσ-  
τσου — Βάρναλη, την Καίτη 'Α-  
λιφέρη — Μακροπούλου κλπ. όνο-  
ματα που λαμπρύνουν με το πνευ-  
ματικό τους φως — τον λογοτεχνι-  
κό μας άδειο σημερινό γαλαξία,  
γιατί σήμερα στερείται πολλά ή  
λογοτεχνία μας πρώτα - πρώτα  
από ανθρώπους ικανούς και αξι-  
ους και δεύτερον από έργα ούσι-  
ας και δομής.

Οι πιο πολλοί από σάς θα πη-  
τε και με έτο δικίο σας βέβαια, ο  
άνθρωπος τ' άπωθημένα του βγά-  
ζει δηλ. το άχτι του, όχι σάς βε-  
βαιώνω φίλοι μου, όχι, αλλά τοπο-  
θετώ το σωστό γιατί τόχουν πα-  
ρακάνει μερικοί μερικοί τώρα τε-  
λευταία.

'Η ποιήτρια Ε. ΠΑΠ. — ΠΑΝ.,  
είναι μία στοχαστική, ρωμαντική,  
με ανθρωπιστικά στοιχεία άνθρω-  
πος του πνεύματος: είναι μία περι-  
πλοή ή ποιήσής της που ξέρει πολ-  
λά να μας δίνει με λιγιστούς στί-  
χους. Είναι λιγώλογη στο γράψι-  
μο, αλλά σάν ιδέα πλατιάζεται,  
απλώνεται πολύ και φτάνει στο  
φως, στο προορισμό της, ο στό-  
χος της είναι ύψιπετής, είναι σάν  
τ' αήδονι που λαλεί τα πρωινά  
στο δάσος μέσα και δεν μπορεί  
να ζήσει στο κλουδί. 'Αν και λεύ-  
θερος ο στίχος είναι προσεγμένος  
και μετρημένος, είναι γιομάτος έμ-  
πνευση, στοχασμό, ρωμαντισμό,  
ανθρωπισμό, λυρισμό και μας γλυ-  
κάνει τον πόνο με την απαλοχη-  
λύρα της. Πστεύω ότι στο μέλ-  
λον θα μας ξαναδώσει τη χαρά να  
γράψουμε δυο λόγια για κάποιο  
έργο της.

\*

'Η Νταίζη Σούση — ΜΠΑΤΑΓ-  
ΚΛΙΑ είναι μία αξιοπρόσεκτη  
πεζογράφος της ανήσυχης εποχής  
μας, που μέσα σέ λίγο χρονικό  
διάστημα έγινε γνωστή με το  
τρίτο μυθιστόρημά της που κρί-

νουμε σήμερα «Η ΓΥΜΝΗ ΑΛΗ-  
ΘΕΙΑ». Είναι ένα καλογραμμένο  
διβλίο, ένα δ βλίο που δεν σέ κου-  
ράζει όταν το διαβάσεις. 'Ενας  
σαρκασμός διακρίνεται στη πα-  
ρεία του, μία γλώσσα στρωτή,  
ύφος ανθρωπιστικό χωρίς φαντα-  
σιώσεις, ξέρε να μετουσιώνει κα-  
ταστάσεις και να μας τις προσφέ-  
ρει με άνεση — με την φρεσκάδα  
μιάς χαρούμενης νηότης. Είναι το  
κάτι άλλο στον λογοτεχνικό στί-  
χο ή πέννα της, είναι δηλ. για να  
γίνονται πιο σαφής — μία καταξι-  
ωμένη σημερινή συγγραφέας.

'Η ΝΤ. Σ.Β. ξέρει δηλ. πάντα  
να φτάνει σέ καλά αποτελέσματα  
και αυτό το καταφέρνει γιατί κυ-  
νηγεί με αρκετά εύστοχο τρόπο  
και μ' αρκετή επιτυχία την ουσία  
των γεγονότων. Σέ γενικές γραμ-  
μές μπορούμε να πούμε ότι είναι  
ένας πλούσιος συναισθηματικός  
κόσμος όπου φλέγεται από πάθος.

\*

Το τέταρτο κρινόμενο έργο μας  
είναι του φίλου μας, του σατυρι-  
κού ποιητή ΓΡΗΓΟΡΗ ΜΑΤΟ-  
ΡΙΚΟΥ — ΕΙΡΗΝΙΚΑ — τα όνο-  
μάζει και είναι πράγματι ειρηνι-  
κή γιατί και γέλοια φέρνουν και  
κάποια στεναχώρια όταν τα δια-  
βάσεις, προβληματίζεσαι όμως —  
γιατί αφού γράφει τόσο ώραία δεν  
έδωλε από το ντουλάτι και άλ-  
λα έργα του, να δούμε πιο πλήρως  
αυτό το τόσο όμορφο και ξελαμ-  
πικρισμένο μυαλό, όπου με την  
σατυρική στίχη λείει τόσα πολλά  
και όμορφα πράγματα.

'Ο Γρηγόρης είναι ένας ποιη-  
τής, είναι θα τολμούσα ναλέγα ο-  
τι είναι ο συνεχιστής της σατιρι-  
κής ποίησης των Λασκαράτου και  
Σουρή και πολύ βάθελαι να ξανά-  
βλεπα ένα έργο του με περισσό-  
τερη ποιήματά του, ξεχωρίζω:  
'Εστην 'Καισαριανή' σ. 10 — 11,  
'ΕΗ μοντέρνα ποίηση' σ. 24 —  
25, 'ΕΟ πόλεμος' σ. 28 — 29 και  
'ΕΗ μάνα της Κατοχής' σ. 39 —  
40. Μα όλα του τα ποιήματα έ-  
χουν μία όμορφη, ανθρωπιστική  
ώφελ'μιστική διάθεση, το χιούμορ  
είναι λεπτό, άσπνούφαντο αν το  
επιτρέπει ή έκφραση, είναι ένας  
πολυπαθισμένος σατιρικός ποιη-  
τής. 'Ο Γρηγόρης είναι ένας σε-  
μνός εργάτης της πέννας και όπου  
πιστεύω στο μέλλον θα μας έμπι-  
στευθεί και κάποιο νέο του έργο.  
Τον ευχαριστούμε γ'α την χαρά  
που μας έδωσε διαβάοντας τους  
όμορφους πλεγμένους στίχους του.

\*

Και κλείνω την παρουσίαση με  
τον φίλο, άνθρωπο και καλλιτέχνη  
Χρήστο Πλούτασο πουλαχε και τον  
γνωρίσα εδώ και 37 χρόνια.

'Ο Χρήστος Πύρπ. είναι ένας  
άνθρωπος των γραμμάτων και της  
Τέχνης όπου μας έδωσε πάνω από  
30 έργα και είναι ο πιστός όπα-  
δός της παράδοσης, ο στίχος του  
είναι χαρωπός, λυρικός και πάν-  
τοτε καλοδοκίμενος. 'Η έμπνευσή  
του κυρίως είναι από τους μικρο-  
μέγάλους καύμους των συνανθρώ-  
πων μας και συγκινεί βαθά πολύ  
βαθιά τον αναγνώστη του.

Σέ όλο του το ποιητικό έργο  
βλέπουμε έναν φιλοσοφικό στοχα-  
σμό, ένα περίδλημα καθάρου λυ-  
ρισμού, είναι μία αυθεντική ποι-  
ότητα με άσώπο ο Χ.Π. είναι  
προικισμένος μ' ένα προνόμιο της  
πνευματικής ανησυχίας και έχει  
μπορώ να τονίσω την ικανότητα  
να συναρπάξει, με δυο στίχους  
δίνει πολλά και έννοει πολλά και  
ουσιαστικά. Μυθοποιεί τα ώραία  
της φύσης και τ' άναρμονίζει με  
τα έσωτερικά τοπία της ψυχής  
του, μιλάει ήρεμα και άπλά και  
όμορφα, έχει μία διεισδυτική μα-  
τιά και μία λυρική εύαισθησία, χα-  
ρίσματα σπάνια στην σημερινή  
μας ποίηση.

Γράφει ο 'Αντώνης Ν. Συμυδαλάς.

'Η κ. Ευσταθίου με το «Ρέκβε-  
μ» της — κατάφερε να μας τα-  
ρακουνήσει ψυχοθέμελα, ο στίχος  
κυλάει όπως το ρυάκι λαγαρό, κα-  
θαρό, όμορφο, μελωδ. κά. 'Ο ρυθ-  
μός της συλλογής είναι αυθόρμη-  
τος και κυριαρχικός στο κάθε στί-  
χο της αν και έλευθερη δεν παύει  
να μας συγκινεί. Μπορώ να τονί-  
σω ότι ένας χείμαρρος συναισθημά-  
των του ανθρώπου στον συνάνθρω-  
πο διακρίνεται και γι'αυτό τολ-  
μώ να την κατατάξω στην ανθρω-  
πιστική ποίηση πούπαψε να ύ-  
πάρχει εδώ και αρκετά χρόνια  
και μάς την ξαναζωντανεύει ή κ.  
Ευσταθίου — Σπουρλάκος, ένα  
εύγε και καλή σταδιοδρομία για  
ένα νέο ξεκίνημα.

\*

Το δεύτερο διβλίο μας κατά  
σειράν λήψως είναι το θεατρικό  
έργο της συγγραφέας και λογοτέ-  
χνιδας Δέσπονας Σιότροπου «Η-  
ΡΑΚΛΗΣ ΓΕΝΑΡΧΗΣ» όπου με-  
ταξύ σοβαρού και άστείου διαλό-  
γου και παληών και σύγχρονων  
γεγονότων μας δίνει ένα αξιόλογο  
έργο. 'Ο διάλογός του είναι κα-  
θαρός και κυλάει άδιάστος και  
δεν κουράζει, έχει μία έλαφρά γι-  
ουμορστική διάθεση και φιλοσο-  
φία της σημερινής κατάστασης  
που επικρατεί στην 'Ελλάδα, είναι  
ένα άνατομικό έργο της εποχής  
μας.

\*

'Ενας ποιητής του καιρού μας  
είναι ο 'Αγγελος Καρούσος που  
με την χαριτωμένη του πέννα του,  
μας δίνει ανθρωπιστικά μηνύμα-  
τα «ΤΟ ΓΕΓΟΝΟΣ» είναι μία συλ-  
λογή με πολύ κέφι και μεράκι δου-  
λεμένη και γι'αυτό μας δίνει τον  
πιο καλό έαυτό του, κάθε του έρ-  
γο είναι μία προσωπικότητα άνα-  
λωϊστη στο πέρασμα του χρόνου.  
Είναι μία ψυχή που δονείται και  
μας δονεί, ο εύαίσθητος αυτός  
ποιητής της εποχής μας.

\*

Και τώρα να ένας πρωτοφανέ-  
ρωτος λογοτέχνης ο έγγονός του  
Γιάννη Κασιμάτη από το λιβάδι  
έ Γιάννης Δημητρίου Κασιμάτης  
που έγραψε με πολλή μεγάλη σύ-  
νεση, γνώση ένα όμορφο διβλίο  
για τ'α «ΚΥΘΗΡΑ» έπιασε θέμα-  
τα δύσκολα και είναι όλα του τό-  
σο όμορφογραμμένα που άλλοι  
στο είδος του άφηνήματος θα  
τον ζήλευαν γ'α την τελειότητα  
της γραμμής. Είναι ένα έργο που  
κατ'άτην ταπεινή μου γνώμη δεν  
πρέπει να λείπει από κάθε τσι-  
ριγώτη που λείει ότι ξέρει το Τσι-  
ρίγιο. Είναι μία αξιολογώτατη  
προσφορά στην Νεοελληνική μας  
Γραμματολογία και στην Κυθη-  
ραϊκή διβλιογραφία. Μ'ράβο γι'α  
την συγκίνηση που μούδωσες Γι-  
αννάκη.

\*

'Όταν γράφω αυτές τις άράδες  
κυκλοφορεί το πέμπτο (5) φύλλο  
της μηνιατικής μανητικής εφημε-  
ρίδας «ΝΕΟΙ ΟΡΙΖΟΝΤΕΣ ΝΕΑΣ  
ΣΜΥΡΝΗΣ» είναι ένα όμορφο  
δημοσιογραφικό παρόν στο τοπι-  
κό παράγοντα, ξέρε να χτυπά κα-  
ταστάσεις και γεγονότα με έλα-  
φρά χιουμορστική διάθεση, μία  
χαριτωμένη και έμπνευσμένη έκδο-  
ση, ότι θελήσεις θα το βρεις, είναι  
το κάτι το άλλο στα τόσα τοπικά  
έντυπα που κυκλοφορούν κάθε τό-  
σο λίγο και λιγάκι, κυκλοφορούν  
και μετά κλείσιμο τα ρολλά και  
άντιό, αλλά εδώ μία εύγενής προ-  
σφορά είναι στον κόσμο του άρά-  
ου προαστίου της Ν. Σμύρνης.  
'Εγκάρδια συγχαρητήρια αξι-  
ζουν στους εκδότες της εφημερί-  
δας.

## Δωρεά

'Η κ. Βασιλεία Π. Βλαντή έδωρεσε εις τον 'Ιερόν Ναόν Πα-  
ναγίας 'Ελεούσας ΑΡΑΙΩΝ εις μνήμην του συζύγου της Πανα-  
γιώτη και των γονέων της 'Αντωνίου και Μαργέττας Μπελέση  
ένα ώραίοτατο ξυλόγλυπτο προσκυνητάρειον την εικόνα του 'Α-  
γίου Νεκταρίου που τοποθετήθη επ' αυτού, καθώς και το κανδύ-  
λιον που τ'α συνοδεύει αξίας εκατόν δέκα χιλιάδων (110.000)  
δραχμών.

'Η 'Επιτροπή του 'Ιερού Ναού και οι κάτοικοι του μικρού χω-  
ριού 'Αραίοι αισθανόμεθα την υποχρέωση όπως έκφράσωμεν και  
δημοσίως μέσω των Κυθηραϊκών εφημερίδων μας τας άπειρους  
μας εύχαριστίας προς την κ. Βασιλείαν Βλαντή γι'α την μεγάλην  
της δωρεά.

'Η Παναγία και ο 'Άγιος Νεκτάριος να της χαρίζουν υγείαν  
και μακροχρόνιον, καί ανάπαυσιν εις τους προσφιλείς νεκρούς  
της δια τούς όποιους θα τελέσωμεν μνημόσυνον υπέρ άναπαύσε-  
ως της ψυχής των.

'Η 'Επιτροπή

Π. Ν. ΤΑΜΒΑΚΗΣ, Ι. ΑΝ. ΜΠΕΛΕΣΗΣ

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

**Τέλος Μαρτίου**  
**κυκλοφορεί τό δεύτερο**  
**τεύχος του περιοδικού «Τά**  
**Πνευματικά Κύθηρα» έγγρα-**  
**φαί συνδρομητών γίνονται**  
**εις την Γραμματεία του Κυ-**  
**θηραϊκού Συνδέσμου 'Αθη-**  
**νών και άπ' εύθείας εις τόν**  
**έκδότη τηλ. 80.15.546 και**  
**80.17.969**

## Θρήνος

(Για τ'α χαλάσματα του Τσι-  
ρίγυ)  
Θρήνονε τ'α έρημόσπιτα  
πύνη τώρα  
στά σκιάχτρα κατοικίες...  
'Ηταν άνήμπορο να νιώσουν  
τό χαμό που τ'α περίμενε!  
ΧΑΡΗΣ ΛΟΓΟΘΕΤΗΣ

Σημ. έφημ.: 'Ο κ. Λογοθέ-  
της ζει μόνιμα στην Αύστρα-  
λία. 'Έχει γεννηθεί στα Κα-  
τσουλιάνικα. Σύντομα θα κυ-  
κλοφορήσει και ή πρώτη του  
ποιητική Συλλογή. Την περιμέ-  
νουμε...

## ΝΤΕΚΟΡΑΣΙΟΝ

**Διακοσμήσεις έσωτερικών χώρων**  
**'Επιπλοκατασκευαζέ — επιδλέψεις**  
**'Εκθεσεις επίπλων**

**ΚΟΣΜΑΣ ΚΟΥΣΟΥΡΗΣ**

**Χρυσοστόμου Σμύρνης 70 — Μοσχάτο**  
**Τηλ. 94.16.682 — 48.23.267**  
**ΕΓΚΟΛΙΑΙ ΠΑΗΡΩΜΗΣ**

## ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Π ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

**Χειροϋργός Ω.Ρ.Α.**

**Λέχεται καθ' έκάστην πλην Σαββάτου**  
**5-8 μ.μ. Σουλίου 4 — 'Αθήναι**  
**Τηλ. 36.21.001**

## ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ "ΚΥΘΕΡΕΙΑ"

**Μιχαήλ Εδάγ. Μεγαλοκονόμος**  
**ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ**  
**Τηλ. (0733) 33.321**

## ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ

**Ειδικός παθολόγος καρδιολόγος**  
**Καρδιολογικής κλιν. Τζαννέου Γ.Ν. Πειρ.**  
**Φιλελλήνων 40 Πασαλιμάνι Πειραιώς**  
**Λέχεται: 5 - 8 μ.μ. τηλ. 'Ιατρ. 4329661**  
**Τηλ. Νοσοκομείου 4319411**

**THE IMPERIAL INSURANCE Co LTD**

**ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ «ΓΕΩΡΓΑ»**

**Καραϊσκού 117 — Πειραιάς**

**τηλ. γραφ. 4113853 — 4170889**  
**(6 — 9) μ.μ.**

**Οίκ. 4172303**

**'Ιατρός**

**ΙΩΑΝΝΗΣ Γ. ΦΑΡΔΟΡΑΝΗΣ**

**Μεσσηνίας 16 - 18, Τηλ. 6923413**

**'Αρμολόγητοι — 'Αθήναι**

Ἀπὸ τὸν συνεργάτη μας κ. ΔΙΟΝΥΣΗ ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟ

Γιὰ τὸ Διοικητικὸ Συμβούλιο  
Ὁ Πρόεδρος  
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Π. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

# ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

## Τό ιερόν Προσκύνημα της Μυρτιδιωτίσεως

Πρό μηνών, έδημοσιεύσαμε μίαν περ γράφην, της οίκτου έχουσα ταστάσεως εις την όποιαν έχουν περιέλθει και ό Ιερός Ναός της Μονής των Μυρτιδιών αλλά και τά περιβάλλοντα αυτόν κτίσματα, καθώς και ένως σημαντικός άοισμός κελιών, εις τά όποια ή διαμονή, προσβάλλει κυριολεκτικώς την άνωρωπίνην άξιοπρέπειαν.

Καί όλα αυτά, λόγω κακής συντηρήσεως αλλά και μη λήψεως ούδενός μέτρου θεραπείας του κακού, με άποτέλεσμα, καθημερινώς να φέρεται τό Ιερώτερον Άγκυρον των Κυθρήων ή πίστις προς τόν όποιον άποτελεί τόν μοναδικόν φωτοδότην όδηγόν των άπανταχού της γής συμπατριωτών μας.

Προσφάτως δέ, έλθών συμπολιτης μας έξ Αυστραλίας, μάς μετέφερεν τάς άνησυχίας και τούς φόβους των εκεί άδελφών μας, διά την κατάστασιν εις την όποιαν έχει περιέλθει τό όλον συγκρότημα της Μονής. Κάμετε κάτι, γράψτε δι' αυτό, είναι ή παραγγελία των άποδότην μας. Καί γράφομεν, και ένώνωμεν τούς φόβους μας και τάς άνησυχίας μας, και έ-

πανερχόμεθα επί του θέματος διά τού παρόντος σημείωμάς μας.

Άπευθυνόμεθα προς τόν Μητροπολίτην μας, προς τήν Επισκοπήν Έγκυριών Περιουσίας, προς πάντα δυνάμενον να βοηθήσῃ, διά τήν άποκατάστασιν και διάσωσιν της Κυθηραϊκής αυτής Ιερής κολυμβήθρας, από τήν καταστροφήν.

Είμεθα βέβαιον, ότι εάν οι Κυθηριοί κληθούν εις συναγεμόν, διά τήν άποκατάστασιν της Ιερής Μονής, έντός βραχυτάτου χρόνου θα έχουν έξευρεθεί τά αναγκαϊούτα διά τόν σκοπόν αυτόν.

Κάθε ήμέρα που περνά, επιτείνει τήν φθορά, και φέρνει πίο κοντά τήν έπερχόμενη καταστροφή του ιερού αυτού Ιδρύματος.

Η ευθύνη των διοικούντων τήν Μονήν είναι τεραστία. Άς τήν αναλογισθούν και άς πράξουν αναλόγως.

Εμείς θα τούς συμπαρυστασθούμε, αλλά και θα είμεθα άμείλικτοι εάν έντός συντόμου χρόνου δέν έπιληφθούν του όλου προβλήματος.

## Η ύδρευσις της Νήσου

Άφού έπερατώθη ή πρώτη φάσις των έρευνών, για τήν έξεύρεσι ύδατινών πόρων στο Νησί και τήν άνεύρεσι, έντως, πλουσιών φλεβών εις τήν περιοχήν Βισαδικών, Ικανών να έξασφαλίσουν τήν ύδρευσιν των Κυθρήων, έπεράσαμεν εις τήν δευτέραν φάσιν τήν καί σοβαρωτέραν. Τού φορέως δηλαδή, ό όποιος και θα αναλάβη τήν διάλογασμόν των Κοινοτήτων, άξιοποίησιν των ύδατινών πόρων των Κυθρήων, και τήν διαδρομήν τήν όποιαν θα πρέπει να ακολουθήσουν τά άντληθησόμενα ύδατα.

Εδώ, κολληήσαμε. Ό ένως Πρόεδρος θέλει τήν δεξαμενή στο χω-

ρίο του, ό άλλος διαφωνεί, ό τρίτος δέν έχει γνώμη, ό τέταρτος περιμένει γραμμή από τήν κλαδική, και οι υπόλοιποι... δέν γνωρίζουν τό θέμα.

Τί ήθελες άγαπητέ Γρηγόρη, κι έστελνες τό κλιμάκιο των ύδρολόγων να άσχοληθώ με τά νερά του Τσιρίγιο; Δέν μάς άφηνες καλύτερα να βγάσουμε τό νερό με τό κουβαδάκι, από τό πατρογονικό πηγάδι, παρά να δημιουργούμε τώρα ύδραγωγεία και σωληνώσεις και εγκαταστάσεις πολιτισμού; Καλύτερος ό γκαζοντενεκές και τό «λέστεκο»...

## Τό έντευκτήριο του Τριφυλλείου Ιδρύματος

Όταν έγιναν τά έγκαίνια του μεγάρου της όδοι Θεμιστοκλέους, ή έφημερίς μας, είχαν έντόμως συστήσει τήν άποφυγήν μετατροπής του έντευκτηρίου, πρώτον εις «καφενέ» και δεύτερον εις «άντρον» πολιτικών συγκεντρώσεων.

Και τό μόν πρώτον έπετεύχθη μένρι σήμερα, παρά τό ότι ένεφανίσθησαν και μερικά κρούσματα φθοράς άντικειμένων, κατά τήν διάρκειαν χορευτικών συγκεντρώσεων. Τό δεύτερον όμως, τείνει να άλλοιωσιν τήν μορφήν του χώρου με έντάς συνεχές ώρσμένης μερίδος «νεολαίων» μας, τό θράσος των όποιων, έφθασεν μέχρι σημείου να ζητήσουν από τήν Διοίκσιν του Ιδρύματος, τήν παραχώρησιν της αίθουσής προκειμένου να λάβη χώραν, έορτασμός διά τήν Ε.Π.Ο.Ν.

Δέν γνωρίζομεν βεβαίως τί άπάντησις θα δοθή εις τό έν λόγω αίτημα. Τό γεγονός όμως, ότι καταβάλλεται από της έποχής της κατασκευής άκόμη του μεγάρου, μία προσπάθεια αλώσεώς του από τούς γνωστούς ταραξίας της άριστερής πτέρυγος των Κυθρήων νέων, έπιβάλλει νομίζομεν τήν σύνταξιν προσθέτου ειδικού Κατανομιστού διά τήν λειτουργίαν του έντευκτηρίου, και τόν όρισμόν ειδικού υπευθύνου, ό όποιος και θα έχει τό δικαίωμα της άποβολής, εκείνων οι όποιοι θα επιδύκουν τήν πολιτικοποίησιν του χώρου.

Στό κάτω - κάτω, τά διάφορα κόμματα διαθέτουν άνεωτέρους χώρους από αυτόν του Τριφυλλείου, άς ζητήσουν να στεγασθούν εκεί κι' άς άφήσουν ήσυχον τό Ιδρυμα να συνεχίσιν τήν κοινωνικήν του πορείαν, επ' άγαθώ της Νήσου.

## Τό πρόγραμμα εργασίας για τό 1983 της Έταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών

Στή τακτική συνεδρίαση του Δ.Σ. της Έταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών του Ιανουαρίου έ.ε. συζητήθηκαν οι προτάσεις των έκ των ιδρυτικών μελών κ.κ. Μιχ. Πετράκη, Αρ. Τσιτσίκου και Έμμ. Καλλ. γέρου καθώς και οι προτάσεις των μελών του Δ.Σ.

Με βάση μερικές από τις προτάσεις αυτές καταρτίστηκε ένα μί - πρόγραμμα εργασίας για τό 1983 που δημοσιεύουμε σ' άλλη στήλη της έφημερίδας με.

Στις προσεχείς συνεδριάσεις του Δ.Σ.—καθώς έξακριβώς—θα μελετηθούν σε βάθος και πλάτος οι ύποβληθείσες προτάσεις με τόν άπώτερο σκοπό να καταρ-

τιστή ένα μακρόπνοο πρόγραμμα εργασίας σε διάφορους τομείς (λ.χ. λαογραφικό, οικονομικό, αρχαιολογικό κλπ.).

Πάντως τό Δ.Σ. τό άπασχολεί σοβαρά τό θέμα τής έξευρεσεως πόρων γιατι άλλοιώς θα είναι πολύ δύσκολο για τήν Έταιρεία να προχωρήσει στην ύλοποίηση του προγράμματος της. Άκόμη τό άπασχολεί και τό θέμα της έγγραφής στην Έταιρεία μελών.

Όποιος μπορεί να τής παράσχη ήθική και υλική βοήθεια μη διστάζει καθόλου, άς τό κάνει όσο μπορεί πιο γρήγορα. Τά γραφεία της Έταιρείας είναι Θεμιστοκλέους 3 (8ος όροφος).

## Διευκρινήσεις

Η στήλη αυτή έγκαιρινά στήθηκε με πολλά σχόλια. Άρκετές δεκάδες τηλεφώνησαν στον έκδότη να τόν συγχαρούν ενώ περίπου άλλοι τόσοι διαδήλωσαν τήν όργή τους και άναζητούν τόν συντάκτη της στήλης προς αώνιο άφορισμό του. Όλους τούς εύχαριστούμε θερμά. Όσο όμως γι' αυτούς που ψάχνουν, θα ψάχνουν άδικα. Συντάκτης της στήλης είναι οι δεκάδες έπώνυμοι και άνώνυμοι Τσιριγιώτες που τηλεφωνούν και γράφουν στη «Φωνή» για να μεταφέρουν πικρίες, έμπειρίες κι άγανάκτηση. Με τήν εύκαιρία όμως των παραπάνω θέλουμε να διευκρινίσουμε μερικά πράγματα.

Δέν έχουμε τίποτα με τούς όπαδούς ή τά μέλη οποιούδήποτε κόμματος. Ούτε κι άνήκουμε σε κανένα. Ίδεολογία μας έχουμε τήν Έλλάδα και τό Τσιρίγιο. Δέν γράφουμε καθ' ύπόδειξη ούδενός και δέν μάς ενδιαφέρει τί χρώμα σημαίας κρατεί ό διπλανός μας. Γι' αυτό άς μη φοβόμαστε άδικα πολλοί συμπατριώτες τήν πένα μας, μόνον και μόνον γιατί δέν έχουν τήν ίδια ιδεολογία μαζί μας. Ούτε και να έφησυχάζουν όσοι θεωρούν έξουσις ιδεολογική συγγενείας μας. Έάν οι πράξεις τους είναι έλεγχόμενες θα έλεγχθούν άσχετα με τήν ιδεολογία τους ή τήν πολιτική τους ένταξη.

Και χωρίς ένδοξαίμους για κανένα. Γνωρίζουμε πως οι περισσότεροι συμπατριώτες μας σ' όποιον κόμμα κι αν ανήκουν είναι φιλήσυχοι και πατριώτες. Γι' αυτό όμως, θεωρούμε ύποχρέωσή μας, να καταδικάζουμε τις πράξεις όσων προσπαθούν να διαλύσουν τήν όμόνοια των κατοίκων του νησιού μας. Με τήν ίδια αρχή θα καταδικάσουμε τούς όπαδούς οποιούδήποτε κόμματος θέλουν να κάνουν τό ίδιο.

Δέν τρέφουμε αὐταπάτες. Δέν μάς ξεγελούν τά συνηθήματα Δεξιάς και Άριστερής. Μαύρα πρόβατα υπάρχουν παντού κι' αυτά μάς έννοαχλύνουν. Όσοι εισάγουν κανένα διαμμόνιο διχόνους στην Κυθηραϊκή λαό αυτοί θ' άναζητηθούν. Όμως με τό ίδιο πάθος θα επανίστασιν κάθε προσπάθεια άπ' ό π ο υ δ ή π ο τ ε κι αν προέρχεται, που ό τ ο θ η τ ό Τσιρίγιο. Υποσχόμεθα να μη φορούμε κανένα καπέλλο οποιούδήποτε χρώματος. Όσοι γράφουν από τό νησί, άς δεδαιώμεν ότι προέρχονται άπ' όλα σχεδόν τά φάσματα του πολιτικού χώρου.

Άς κοιμόνται λοιπόν ήσυχά όσοι δέν έχουν τίποτα να φοβηθούν. Οι πληροφορίες μας έλέγχονται σχολαστικά. Κι' αν στην όρμή μας άδικήσουμε κάποιον, πρώτον θάχουμε τό θάρρος να παραδεχθούμε και τό δικό μας λάθος.

Αυτά για να αφήσουν τις άναζητήσεις οι άγαπητοί φίλοι και «φίλοι» και για να δούν τις πράξεις τους. Αυτές μάς ένδοαφέρουν κι' όχι οι ίδιοι. Άς μή γίνει και στο νησί μας τό μίσος επάγγελμα κι' ό όρόβρος υλικός, γιατί δέ χιτίζεται τίποτα μ' αυτά. Κι' όσοι έδω και λίγα χρόνια νομίζουν ότι τό νησί είναι πολιτικό γήπεδο εις τό όποιο μπορούν να παίξουν χωρίς άντίπαλο και με δικό τους δικτατην καλλίτερα να σπαταρούν. Κι' αν έχουν να άντιπροτείνουν κάτι ή στήλη προσφέρει τή θέση της σε κάθε ένδοαφέρον. Οι ταπεινοί συντάκτες της ύπόγραφης τέλει, να τηρήσουν ως «συμβόλαιο τιμής» συνεχώς διαρκείας, όσα παραπάνω έγραψαν.

### ΝΑ Η ΕΥΤΥΧΙΑ

Μπορεί να έχει ένα σωρό στραβά ή ζωή έδω στο Τσιρίγιο. Έμείς όμως, διαβάζοντας τις έ-

## Η πολιτική «Φωνή των Κυθρήων»

φημερίδες κάθε μέρα, αισθανόμαστε εύχαις. Πουδ άπό μας ναύζεται για τό δακτύλιο του κ. Τρίτση, για τις ούρες στα λαοφρονία για τις άπεργίες των δυσιφρών ένκενώσεως όόθρων, για τά έπεισόδια με τούς άρχικούς, για τήν μάχη για τή φωνή του Καζαντζιδή και τόσα άλλα. Έμείς έδω άρκούμε στα λίγα, άπολαυδόμεν με τή μοναξιά μας και μακαρίζουμε τό κράτος που μάς έσχεσε εύχόμενοι να μη μάς θυμωθεί ποτέ του. Τέτοιο Κράτος!

Μόνος κίνδυνος ν' άρρωστήσουμε έξαφνικά. Κι' αυτό όμως πιστεύομε ναύα: καλλίτερα στο Τσιρίγιο. Άν είναι να πεθάνουμε θα μείνουμε κάπου έδω στον τόπο μας και θα γλυτώσουμε από τήν ταλαιπωρία των ράντζων κάποιου Άθηνάϊκού Νοσοκομείου.

Άφήστε που έδω μπορεί να τή γλυτώσουμε. Άπό τ' Άθηναικά Νοσοκομεία όμως άποκλείεται να όγούμε ζωντανόι και καλά να μπουύμε. Μακάρια λοιπόν ή έρημιά μας. Μάλλον ό Θεός μάς άγαπά.

### ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΠΕΡΙΕΡΓΟ

Γράφτηκαν στον Τύπο κάτι πληροφορίες για τό χρόνο που έκαναν να πάρουν πυγχιό μερικοί ύπουργοί και ν' άποκτήσουν ειδικότητα άλλοι. Τρεις περιπτώσεις έχουμε ύπ' όψη μας, σύμφωνα πάντα με τά δημοσιεύματα, ύπουργών που έκαναν από 12 — 17 χρόνια γι' αυτά τά πυγχία. Άν προσθέσουμε και τόν ύπουργό Ν. Γενήας που δέν τό πήρε άκόμη κι' όσους, ίσως δέν άποκαλύψη άκόμη ό Τύπος τότε θα καταλάβουμε γιατί τά δημοσία πράγματα πάνε από τό κακό στο χειρότερο. Πόσο άσχημα θα αίσθάνονταν άνάμεσα στους κομπόρες και λίγοι (ένα δύο έμειναν) ύπουργοί που τυχαίνει ναύα καθηγητές Πανεπιστημίου και τό κακό είναι: πως θ' άναγκάζονται ν' άποκαλύψουν τούς άλλους συναδέλφους. Για φανταστείτε. Συνάδελφοι του κ. Άρσένη και του κ. Σημίτη ό κ. Ααλιώτης. Και μή χειρότερα Θε μου.

### ΤΡΩΓΕΤΑΙ

Σε συζήτηση πριν λίγες μέρες στη χώρα για τά πολιτικά πράγματα, άκούσαμε έμπαιδευτικούς, στην προσπάθειά του να βρει ένα έπίτευγμα της κυβερνήσεως σε όσα στραβά τό αντίπαρόθετο συμπαθέστατο γεροντάκι, να λέει:

«Καλά ή οικονομία που ύφίσταται τό χαμηλό της δεξιάς καλά ή ύγεια και ή συγκατονώνιες, δέ βλέπετε όμως τό τεράστιο έργο που γίνεται; Άλλοι; Δέν είναι έπίτευγμα τό αυτόματο διαζύγιο κι' ό έπαναπατρισμός των προσφύγων».

Και τό γεροντάκι κουνώντας τό κεφάλι του άπάντησε θυμώσα.

«Παιδί μου αυτό δέν τρώγονται. Και σε λίγο να δώ τί θα τρώς».

Ο γέροντας δέν ήταν οικονομολόγος. Είχε όμως πετύχει διάνα. Τήν άλλη μέρα άκριβώς άνεγγέλατο ή ύποτίμηση της δραχμής.

Δέν έφρω αν τό θυμήθηκε ό πρασινίζων. Τό γεροντάκι όμως ίσως να κάνει για τήν έπόμενη άναόδηση. Τι λέτε;

### ΠΩΣ ΕΝΝΟΟΥΝ ΤΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Τήν ήμέρα που άνέλαθε τήν πρωθυπουργία ό κ. Παπανδρέου ειπε πως τό ΠΑΣΟΚ θα είναι κυβερνηση όλων των Έλλήνων. Τό ίδιο επανέλαθε μερικώς μίλιες άργότερα με ιδιαιτέρη μάλιστα έμφαση. Μετά ένα χρόνο ένω είναι σύγρονο πως δέν είναι κυβερνηση όλων των Έλλήνων; ύπάρχουν πλέον σοβαρές άμφιβολίες κατά πόσον είναι και κυβερνηση.

Γιατί γράφονται όλ' αυτά; Γιατί τό «όλον των Έλλήνων» τόχουν ξεχάσει όλοι οι ύπεύθυ-

νοι του ΠΑΣΟΚ. Πριν μερικές μέρες, γνωστός Κυθηριός που έξέλεγε Νομαρχ άκός Σύμβουλος με τις εύλογίες Τοπικών Έπιτροπών γύρισε πίσω σ' αν άπεπθήμετο ένα φύλλο της «Φωνής των Κυθρήων». Δέ λυπάται γι' αυτό ή «Φωνή». Έχει παύσει έδω και καρό για τή δημοκρατικότητα αυτών των στελεχών όμως με ποιά τρόπο θα εκπροσωπήσει ό κύριος αυτός τούς Τσιριγιώτες όταν άρριστεί να διαβάσει άκόμα και τόν τύπο που εκπροσωπεί πολλούς άπ' αυτούς; Θα μπορούσε να άφωναί με τή θέση της έφημερίδος και θάταν ό καίριό του. Νά, μήν τήν διαβάσει όμως άπο τελεί δαίγρια έμπάθειας και άντιδημοκρατικότητας που δείχνει: ποιά όρμή θ' ακολουθήσει και στην άσκηση των καθηκόντων του. Φαίνεται πως κι' ό κ. Μηνάς ακολουθεί τά άλλα στελέχη του ΠΑΣΟΚ που είναι: για όλο και πιο λίγους πια Έλληνες.

Τι να γίνει όμως. Τέτοιον πρωτοερέα οι κοινοτάρχες του νησιού προτίμησαν.

### ΤΙ ΘΑ ΚΑΝΟΥΝ

Γεμάτος ό πρώτος μήνας του 1983 με γεγονότα. Υποτίμηση της δραχμής, άνατιμήσεις στον ΟΤΕ, ΔΕΗ, συγκοινωνίες κλπ. άισχροκέρδεια στην αγορά, όπου πανικόδλητοι πολίτες τρέχουν ν' αγοράσουν ότι μπορούν κάνοντας έτσι τούς κερδοσκόπους να τρέβουν τά χέρια τους από χαρά κι' ή Κυβέρνηση στη μέση προσπαθεί να έξηγήσει στο λαό τί είναι: αυτά που κάνει πόσο θα ώφελήσουν και σε τί άποβλέπουν. Όσο για τούς κερδοσκόπους, ό Θεός να βάλει τό χέρι του, γιατί τό Έπυργαίο ή Εμπόριο είναι πολύ έντο. Δέ χαίρομαστε για όλ' αυτά φυσικά. Όμως άρχισαμε και ρωτάμε ό ένας τόν άλλο, πως θα αγοράσει π.χ. κανείς ένα αυτοκίνητο όταν τό πιο φτηνό έσπερνά πια τις 600.000; Υπάρχει όμως και κάτι σ' όλη τήν ιστορία πο όθα μάς κάνει να γελάσουμε άρκετά. Σκεπτόμαστε με τί τρόπο θα δικαιολογήσουν τά μέτρα οι ειδικοί των «πράσινων» στο Τσιρίγιο. Πως θα τήν φέρουν στα «μέτρα τους»; Είναι λιγάκι δύσκολο. Για βοήθεια πάντως σκεπτόμαστε να γράψουμε σε προσεχές φύλλο όλα όσα έλεγε στελέχος της σημερινής Κυβερνήσεως σχετικά με τό πόσο καταστροφική θάνα ή ύποτίμηση και ή πολιτική λιτότητας. Πότε άραγε έλεγε τήν αλήθεια; Έκει και τότε ή έδω και τώρα;

### ΓΙΑ ΤΑ ΚΟΙΡΙΝΑ

Άκούοντας φαίνεται τις έα κλήσεις των άρμόδιων για περισσότερη παραγωγή κρέατος και μείωση των εισαγωγών, άρκετοί συμπατριώτες μας έθεσαν φέτος πολλά χορινά. Τώρα κατόπιν έντολής του Έπυργαίου ή Αστυνομία ζητεί να τηρήσουν κάποιον Νόμο που επιβάλλει ώρισμένους όρους για τήν έκτροφή. Σωστά βέβαια άφού ύπάρχει ό Νόμος να τηρηθεί. Όμως γιατί ή προθεσμία που τούς δίνουν να είναι τέτοια ώστε ν' άναγκασθούν να σφάζουν τά χοιρά τώρα που οι τιμές δέν καλύπτουν καν τό κόστος; Μήπως ίσως να κάνει για τήν έπόμενη άναόδηση. Τι λέτε;

### ΠΩΣ ΕΝΝΟΟΥΝ ΤΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Βάλλθηκαν να μάς άποτραλλάουν οι φωστήρες της Άλλάγης. «Προχωρούμε σ' έναν άναο και συνεχή μετασχηματισμό της κοινωνίας μας προς μία σοσιαλιστική κοινωνία». Λέει ό κ. Τρίτσης. «Τό χαμένο μας πρόσπο θα τό όρούμε άλλο. Νά ταυτιστούμε με τή συνολική άπόρριψη, αλλά ταυτόχρονα και με τή συνολική πρόταξη για μ' α ΑΑΑΗ κοινωνία. Νά ταυτιστούμε με τήν καθημερινή άπόρριψη αλλά και τήν καθημερινή πράξη». Λέει

ό κ. Ααλιώτης. «Όποιος καταλαβαίνει τίποτα παρακαλείται να μάς γράψει. Δέν είχαμε βέβαια άξίωση για περισσότερα, γιατί ό κ. Τρίτσης πολύ καιρό δέν ξέρε: τί λέει. Ό δέ κ. Ααλιώτης προσπαθεί τρεις πενταετίες τώρα να γίνει όδοντογιατρός. Μ' αυτά θ' άσχολείται; Έξ άλλου όσο περισσότερα μπλεγμένα μάς τά λένε τόσο σπουδαίοι φαίνονται: ή έτσι τούλάχιστον νομίζου.

Επειδή όμως έμεις έδω κάτω στο Τσιρίγιο δέν καταλαβαίνουμε εύκολα κάτι περιεκτικότητας όπως οι παραπάνω, παρακαλούμε τούς ντόπιους διαφωτιστές του πρόσπου ήλιου να μάς έξηγήσουν τί σημαίνουν αυτά για τόν άναο και συνεχή μετασχηματισμό. Όσο για τό χαμένο πρόσπο του κ. Ααλιώτη να μάς πουν που θα τό όρούμε. Μέχρι τώρα ξέραμε για χαμένο κορμί μόνον. Τώρα για τά ύπόλοιπα, για «συνολική άπόρριψη» κλπ. πρέπει να μετακινηθεί ειδικός από τήν Άθήνα για τί άσφαλώς θα κολλήσουν οι ντόπιοι διαφωτιστές από τά ύψηλά νοήματα της εκφράσεως.

### ΓΙΑ ΓΕΛΙΑ

Μάθαμε πως γνωστός πρασινοφρονής που νόμιζε πως τόν άφροδόν σχόλια προηγούμενου φύλλου, έσπασε τά τηλεφώνια όσων έγγραμμάτων φίλων του όρθηκε, ρωτώντας τους τί σήμαιναι «τά άγρια τούς κυσί». Δέν ξέραμε τί τό άπάντησαν, για διευκόλυνση όμως μπορεί να όρει τή σχετική άπάντησή σε οποιούδήποτε λαϊκό. Γιατί για να όρει έγγραμματο προσανφροσύνη να τό έξηγήσει θάναί λίγο δύσκολο.

### ΓΙΑ ΣΑΒΟΥΤΑ

Είναι ύπάλλκτος όργανισμός κοινής ώφελείας και διέσχεται τήν ζωήν των γράφοντάς άνώνυμους έπιστολές εις όάρος άνυπόπτων συναδέλφων του και μή. Έγγράφεις, όπως κάθε συννεπή κομπλεξικός, εις κάποιον αν κλαδική του ΠΑΣΟΚ άπέυχε φαίνεται να προωθήσει: τά σχέδιά του, χρησιμοποιώντας τήν ιδιότητα του, γιατί φαίνεται: ότι άγανάκτηση άκόμη κι' οι άθροισμα του ΠΑΣΟΚ... ζί του. Τώρα μάθαμε πως γίνεται: συμπατριώ: σε άλλο τόπο της Ν. Δημοκρατίας. Γιατί όμως σ' αυτούς; Τόσα χρόνια έχουν άρκετή παύρα από κάθε είδους σάδους που ίσως κι' έστειλάς τους να έχασαν τήν έξουσία. Δέν χρειάζονται άλλες. Άς μείνει εις τό ΠΑΣΟΚ, αν τόν θέλουν φυσικά, γιατί ίσως τόν χρειασθεί σε λίγο καιρό.

### ΛΕΤΕ

Τό καλοκαίρι που πέρασε παραθέρισε στο νησί ή σύζυγος διδασκάλου, ό όποιος μ' έπιτυχία είχε έργασθεί στο νησί κι' ό όποιος μετά τήν άλλη γρή τοποθετήθηκε στο ίδιο έργο γράφει το Πρωτοπρωτονο. Σε έρώτηση λοιπόν μιας φίλης της γιατί δέν κατέθηκε κι' ό σύζυγος για διακοπές, άπάντησε: «Μά ξέρεις χρυσή μου; Έγώ γ' ουργικό Συμβούλιο. Η συμπαθής Τσιριγιώτισσα είχε τοποθετήσει τόν έπίστον ήμπαθέστατο άντρα της στο πουργικό Συμβούλιο όπως καποτε ή Μαρούλα του μέθου κατέτασε τόν ίδιον της με τόλε πρακτικευτάδες. Για να λέμε όμως τήν αλήθεια, πιστεύουμε πως μάλλον θα ήταν καλλίτερα να μεταίχε ό σύζυγος της εις τό Έπυργαίο Συμβούλιο, παρά πολλοί άπ' αυτούς που μεταίχουν. Γιατί αν κρίνουμε από τις άποφάσεις τους και τις πρσθηγοργικές καταάδες, μάλλον είναι ά επαρκείς σ' αν ύπουργοί, ένδο ό δάσκαλος τούλάχιστον ξέρει γράμματα.